



**KARTUZY ■ ŻUKOWO ■ CHMIELNO ■ PRZODKOWO ■ SOMONINO
■ STĘŻYCA ■ SULĘCZYNO ■ SIERAKOWICE**

ŻUKOWO 2 Plany burmistrza



- Projekt budżetu na bieżący rok, który otrzymaliśmy w spadku, przewiduje zadłużenie na koniec 2002 r. w wysokości prawie 11 mln złotych. - To zaciągnięty kredyt, głównie przeznaczony na żukowskie gimnazjum - mówi Albin Bychowski, burmistrz Żukowa.

POWIAT KARTUSKI 5

Pani starosta w zarządzie



Janina Kwiecień, starosta kartuski, została członkiem 20-osobowego Zarządu Związku Powiatów Polskich. Jest tam jedynym reprezentantem województwa pomorskiego.

ZODKOWO 6

Babskie gadanie

Jaka jest ulubiona potrawa wójta, czy książka ma prywatnego krawca, jakie jest hobby pana admirała - tego próbowali dowiedzieć się panie od mężczyzn zaproszonych na „Babskie gadanie”. Impreza odbyła się w przodkowskiej Bibliotece Publicznej.

**Wszystkie
informacje
sportowe
z Twojego
powiatu**



w każdy wtorek
w Dzienniku

Kartuzy. Bulwersujący dyżur w szpitalnej izbie przyjęć

PIJANY LEKARZ



- Wypisanie recepty zajęło lekarzowi 10 minut - mówi Lucyna Młyńska, na zdjęciu z synkiem i mężem Tomaszem.

Fot. Artur Socha

Dyrektor Szpitala Powiatowego w Kartuzach Jerzy Matkowski zerwał kontrakt z lekarzem, Piotrem K., który w stanie nietrzeźwym przyjmował pacjentów w izbie przyjęć. Badanie alkomatem wykonane przez policjantów wykazało u niego 1,6 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Sprawą zainteresowała się prokuratura. Lekarzowi grozi nawet do 5 lat więzienia. Po opisanie tej bulwersującej sprawy w poniedziałkowym

„Dzienniku” do naszej redakcji zgłosiła się mieszkanka Kartuz, która feralnego dnia była przyjmowana przez pijanego lekarza.

- Do szpitala przyszedłem z czteroletnim synkiem - relacjonuje Lucyna Młyńska z Kartuz. - Dziecko miało wysoką gorączkę, spuchnięte gardło. Już drugi dzień nie mogło nic przełykać.

Matka czteroletka najpierw przez pół godziny czekała na lekarza.

- Kiedy w końcu pojawił się w gabinecie, zobaczyłam, że ledwo trzyma się na nogach - mówi, nie kryjąc wzburzenia.

Lucyna Młyńska pokazuje sfatygowaną książeczkę zdrowia dziecka i pomięty bloczek, w którym „pan doktor” wypisał receptę.

- Zajęło mu to dziesięć minut - mówi. - Sama podykto- wałam mu nazwę antybiotyku. Co by było, gdyby na receptce znalazł się nie- właściwy lek? (jaś) 3

REKLAMA

NOKIA 6510
od 1 zł (1,22 zł brutto)
PANASONIC GD 67
od 1 zł (1,22 zł brutto)

**Nowe telefony
w supercenie!**

**Możliwość promocyjnej
aktywacji Strefy Plus**

• Kartuzy
ul. Dworcowa 5 (deptak)
tel. 681-42-66
GSM 0-603 60-50-70

• Sierakowice
ul. Słupska 2
tel. 684-77-88
GSM 0-603 66-90-66

www.coltex.plusgsm.pl

Promocja

COLTEX DAKAR

Plus
jutro zaczyna się dziś

szczegóły w „Dzienniku”

już jutro



Partner
wydania:

LOTOS Paliwa

KARTUZY

Zmiany w Centrum Kultury

Aleksandra Maciborska-Pytka z Kartuz jest nowym dyrektorem Centrum Kultury „Kaszubski Dwór”. W końcu stycznia burmistrz Mieczysław Gołubski zwolnił dyrektora CK Grażynę Golanko. Szukał kandydatki na jej miejsce. Zaproponował prowadzenie Centrum Kultury Aleksandrze Maciborskiej-Pytce, nauczycielce Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych z Somonina. Do końca roku szkolnego pani Aleksandra godzi się będzie obowiązkami dyrektora Centrum Kultury z pracą nauczyciela języka polskiego w somonińskiej szkole. - Na razie nie chcę specjalnie zdradzać moich zamiarów, bo są one jeszcze w fazie luźnych planów - mówi Aleksandra Maciborska-Pytka. - Na pewno trzeba przeorganizować pracę placówki i zmienić jej wizerunek. Chciałabym, by to właśnie nowe Centrum Kultury przyciągnęło dzieci i młodzież, które do tej pory szukają rozrywkę na ulicach. Aleksandra Maciborska-Pytka ukończyła filologię polską na Uniwersytecie Gdańskim, Studium Edukacji Regionalnej i Alternatywnej oraz kurs języka kaszubskiego. W szkolnictwie pracuje od 18 lat, cieszy się autorytetem i zaufaniem młodzieży. (J.S.)

REKLAMA

GASPOL ŁAPALICE

Profesjonalna, szybka i miła obsługa

Nowy numer telefonu

Tel. 685-44-44

Do każdej zamówionej
butli otrzymasz prezent



25801044/A/918

NTN Kartuzy

MINAŁ TYDZIEŃ

■ Wracają do korzeni

W Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Kartuzach zakończył się Tydzień Kaszubski. W tym czasie uczniowie klas 0-III uczestniczyli w licznych zajęciach o tematyce regionalnej.

- Uważam, że główny cel imprezy - popularyzacja naszego regionu i kaszubszczyzny wśród najmłodszych - został osiągnięty - mówi Maria Wenta Barlak, dyrektor ZSO nr 2. - Mam nadzieję, że i w przyszłym roku uda się nam zorganizować Tydzień Kaszubski.



Fot. Leszek Dawidowski

(dal)

Zwycięzcy

- Haft kaszubski: Magdalena Częstochowska
- W Muzeum Kaszubskim: Klaudia Kowalska
- Największy portret rodziny: Anna Wiśniewska
- Najciekawsze drzewo genealogiczne: Klaudia Myszcza
- Piosenka kaszubska: Paulina Gruchała, Joanna Szycia
- Wzór kaszubski: Mateusz Wenzel

■ Pierwszy dom środowiskowy

W Rybakach otwarto Środowiskowy Dom Samopomocy, pierwszy taki w gminie Somonino. Będzie służył 20 osobom o różnym stopniu niepełnosprawności umysłowej i fizycznej.

Za pieniądze otrzymane z Wydziału Pomocy Społecznej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego wyremontowano parter starej szkoły.

- W drugim etapie chcielibyśmy przystosować piętro na mieszkania chronione - mówił wójt Mieczysław Flisikowski. - Mamy też zamiar wykorzystać w podobnych celach nasze stare szkoły w Kameli, Egierowie i Piotrowie.



Fot. Artur Socha

(J.S.)

PRYMUSI

■ Uczniowie nad uczniami

Uczą się w szkołach ponadgimnazjalnych powiatu kartuskiego, mieszkają na terenach wiejskich, wyróżniają się nieprzeciętnymi zdolnościami i osiągają bardzo dobre wyniki w nauce. To uczniowie, którzy w tym roku otrzymają stypendium z Programu Stypendialnego Powiatu Kartuskiego. Uroczystość przyznania stypendiów odbędzie się 17 marca o godz. 12 w budynku Liceum Ogólnokształcącego przy ul. Klasztornej w Kartuzach. (W.D.)

Stypendyści

Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Sierakowicach

- Jarosław Myszcza z kl. III Liceum Agrobiznesu
- Alicja Walaszkowska z kl. III LA
- Weronika Neubauer z kl. III LA
- Barbara Kotłowska z kl. V LA
- Michałina Okroj z kl. IV LA
- Adam Wróblewski z kl. III LA
- Magdalena Węsierska z kl. III Technikum Żywności i Gospodarstwa Domowego
- Katarzyna Kotłowska z kl. I Liceum Ogólnokształcącego
- Elżbieta Wolska z kl. I LO
- Agnieszka Zalewska z kl. III LA
- Elżbieta Kotłowska z kl. III LA
- Agnieszka Baranowska z kl. III LA

Zespół Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Kartuzach

- Władysław Cyman z kl. III Liceum Agrobiznesu
- Lucyna Góra z kl. IV Liceum Handlowego
- Patrycja Granicz z kl. III Liceum Profilowanego

Zespół Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Żukowie

- Magdalena Stencel z kl. I Liceum Profilowanego
- Piotr Wilczewski z kl. III Liceum Ogólnokształcącego
- Jarosław Klawikowski z kl. IV Liceum Ekonomicznego

Zespół Szkół Ogólnokształcących w Kartuzach (ul. Klasztornej)

- Aneta Strongowska z kl. III b Liceum Ogólnokształcącego
- Magdalena Cirocka z kl. III LO
- Kamila Krefta z kl. IV LO
- Dominik Regliński z kl. III LO
- Maria Kreft z kl. III LO
- Agnieszka Węsierska z kl. IV LO
- Monika Rogalewska z kl. III LO
- Ewelina Telega z kl. I LO
- Daniel Damps z kl. I LO
- Joanna Wolska z kl. III LO
- Ewelina Reszka z kl. IV LO

Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Somoninie

- Magdalena Richert z kl. IV Liceum Ekonomicznego

Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Przodkowie

- Beata Widrowska z kl. III Liceum Ekonomicznego
- Damian Kąkol z kl. IV Liceum Agrobiznesu
- Andrzej Dombrowski z kl. III LE

Liceum Ogólnokształcące im. Józefa Wybickiego w Kościerzynie

- Celina Sikorska z kl. IV Liceum Ogólnokształcącego
- Michał Łaska z kl. IV LO

GOŚĆ TYGODNIA

Inwestycji będzie niewiele

Rozmowa z **Albinem Bychowskim**, burmistrzem gminy Żukowo.

- Jak bardzo zadłużoną gminną kasę zastał pan po objęciu funkcji burmistrza?

- Projekt budżetu na bieżący rok, który otrzymaliśmy w spadku, przewiduje zadłużenie na koniec 2002 r. w wysokości prawie 11 mln złotych. To zaciągnięty kredyt, głównie przeznaczony na żukowskie gimnazjum. Przewidywana spłata wraz z odsetkami tylko na ten rok wyniesie ponad 3 mln złotych. W tym samym projekcie zaplanowano także pożyczki na kolejne inwestycje, m.in. na kontynuację budowy sieci kanalizacyjnej w Chwaszczynie i Baninie. Te zadania chcielibyśmy kontynuować, dlatego też musimy wziąć część z zaplanowanej pożyczki. Na inne inwestycje samorząd nie będzie miał już pieniędzy.

- Może w takiej sytuacji szansą dla żukowskiego samorządu będą dodatkowe środki z Unii Europejskiej?

- Na pewno. Nie przepuścimy żadnej okazji. W Związku Międzygminnym Gmin Dorzecza Rzeki Raduni zgłosiliśmy już program budowy sieci kanalizacyjnej w tym dorzeczu. Zadania realizowane przez więcej niż jedną gminę, przy korzy-

staniu z funduszy europejskich rozpatrywane są w pierwszej kolejności.

- Czy zmiany kadrowe w urzędzie nie rzutują na jakość pracy?

- Zmiany mają na celu poprawić tę jakość. Petent nie może czuć się w urzędzie intruzem. Dalsze zmiany personalne wiążą się z czekającymi nas nowymi zadaniami. Jeżeli chcemy otrzymać na przykład fundusze unijne, musimy mieć kompetentnych pracowników. Każda dokumentacja musi być tak przygotowana, aby nie budziła wątpliwości.

- Od nowego roku szkolnego zerówka będzie obowiązkowa. W gminie jest ponad 330 sześciolatków. Czy żukowski samorząd, jako organ prowadzący, jest do tego zadania przygotowany finansowo i organizacyjnie?

- Podejrzewam, że będzie to kolejne obciążenie dla gminy. Prawdopodobnie MENIS zabezpieczy pieniądze na

plące, a pozostałe wydatki będzie musiał pokryć samorząd. Są też problemy z bazą lokalową w niektórych szkołach. Tak jest np. w Baninie. Miejscowość w ostatnich latach bardzo się rozbudowała i w szkole jest coraz

ciasniej. Istnieje możliwość rozbudowy placówki, ale jest kłopot z finansami.

- Dziękuję za rozmowę

Longina Templin



Albin Bychowski

Fot. Longina Templin

W CZEPKU URODZONY

Na ludowo z kwalifikacjami

Rafał Regliński, członek Regionalnego Zespołu Pieśni i Tańca Bazuny w Żukowie został pierwszym instruktorem tańca ludowego w gminie Żukowo.

Ukończył 18-miesięczny kurs organizowany przez Studium Animatorów Kultury w Gdańsku. Szkolenie to częściowo dofinansował Urząd Gminy w Żukowie.

- Do udziału w kursie namówił mnie

jemnością. Aby prowadzić zajęcia z młodzieżą, muszę mieć kwalifikacje.

Instruktor zdał egzamin z wynikiem dobrym - razem z 10 kursantami. Na czwartkowe próby chodził wraz z żoną, Katarzyną.

- W tym czasie dziećmi zajmuje się babcia - dodaje pan Rafał.

Rafał Regliński, bratanek Roberta Reglińskiego, pełni też funkcję wiceprezesa Stowarzyszenia Regionalny Zespół Pieśni i Tańca Bazuny.

(J.S.)

Jan Właśniewski

mówi pan Rafał. - Od dziesięciu lat tańczę w zespole, do którego zwerbował mnie prezes, Robert Regliński. Lubię tańczyć, dlatego ukończenie kursu było dla mnie przy-



Fot. Artur Socha

DOSSIER

- Urodzony: 13.04.1977 w Kartuzach
- Miejsce zamieszkania: Gliniec
- Wykształcenie: średnie
- Stan cywilny: żonaty
- Dzieci: 3-letnia Rokszana, miesięczna Wiktoria
- Hobby: szachy, folklor

JEST PRACA

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach informuje, że dysponuje następującymi ofertami pracy:

- kierowca kat. B (dystrybucja gazu), praca w gminie Stężyca,
- monter instalacji sanitarnych, praca w Trójmieście,
- mistrz kominiarski, praca w Trójmieście,
- mistrz fryzjerstwa, praca w Gdańsku,
- pielęgniarka dyplomowana, technik-rehabilitant, fizyoterapeuta, mgr rehabilitacji, praca w Wieżycy,
- konstruktor oprzyrządowania (mistrz produkcji), obsługa komputera w zakresie Auto Cad, praca w Brodnicy Górnej,
- ślusarz narzędziowy (praktyka w zakładzie produkcyjnym) branża metalowa, praca w Brodnicy Górnej,
- fryzjer, praca w Gdańsku,
- pracownicy ochrony z licencją lub praktyką w zawodzie, praca w Gdańsku,
- pielęgniarki, praca w Gdańsku,
- terapeuta zajęciowy, praca w Somoninie,
- murarz, praca w Kartuzach,
- menadżer do spraw zarządzania (wykształcenie wyższe),

- praca w Stężycy,
 - księgowy, praca w Żukowie,
 - sprzedawca (branża spożywcza), praca w Gdyni,
 - kierowca (kat. C+E), praca w Kartuzach.
- Oferty pracy za granicą:
- pielęgniarki - Norwegia,
 - pielęgniarka - Niemcy, do 20 marca 2003.

Informujemy także, że w dniach 5 i 6 marca 2003 r. odbędzie się druga edycja Wirtualnych Targów Pracy prowadzonych przez portal pracuj.pl. Wszystkie osoby bezrobotne zapraszamy do siedziby Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach (sala nr 16, piętro), gdzie w godzinach 8-14 udostępnione będą stanowiska komputerowe z łączem internetowym. W trakcie targów zainteresowani będą mogli otrzymać informacje o wybranych przedsiębiorstwach, złożyć CV, porozmawiać z pracodawcą

(chat.)

Szczegółowe informacje dotyczące ofert pracy można uzyskać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach (ul. Mściwoja II 4, stanowiska 1, 2, 3).

ZASŁYSZANE

■ „Miękkie” programy

W sprawozdaniu wójta gminy Somonino, Mieczysława Flisikowskiego pojawiło się sformułowanie „miękkie programy”. Mówił tak:

- Nawiązaliśmy kontakty w sprawie realizacji tzw. unijnych programów miękkich.

Po chwili wyjaśnił, że po terminem „miękkie programy” kryją się programy niezwiązane z inwestycjami, czyli na przykład wymiana młodzieży, uruchamianie punktów turystycznych, tworzenie międzynarodowej sieci informacji turystycznej.

(J.S.)

ODESZLI

W zeszłym tygodniu w powiecie kartuskim zmarli:

- Helena Garska (z d. Stolec) z Załakowa (gm. Sierakowice), 80 lat
- Walentyna Gulewicz (z d. Blukis) z Gdańska Wrzeszcza, 81 lat
- Gertruda Klara Kowalewska (z d. Rąbca) z Kartuz, 80 lat
- Władysław Lange ze Sławek (gm. Somonino), 79 lat
- Adam Machoła z Kartuz, 30 lat
- Władysława Anna Miszkowska (z d. Kulwowska) z Kartuz, 81 lat
- Alfons Strzelkowski z Kartuz, 70 lat
- Brunon Żalikowski z Kartuz, 88 lat

(ij)

Źródło: Urząd Stanu Cywilnego przy Urzędzie Gminy w Kartuzach

Kartuzy. Piotr K. pełniąc dyżur miał 1,6 promila alkoholu we krwi

Przyszedł doktor, był pijany...

W izbie przyjęć szpitala w Kartuzach przyjmuje pijany lekarz! - z taką informacją zadzwonił na policję ojciec czteroletniego Kacperka. Tomasza Młyńskiego zaalarmowała żona. - Siedzieliśmy w poczekalni pół godziny - opowiada Lucyna Młyńska. - Lekarz, kiedy wszedł, a właściwie wtoczył się do gabinetu, opadł ciężko na krzesło i wybełkotał „Co jest?”. Opowiedziałam o wysokiej gorączce dziecka, o bólu gardła uniemożliwiającym synkowi przełykanie. Usłyszałam od pana doktora, że chłopak dobrze wygląda i nie musi jeść! - oburza się nasza Czytelniczka.

Z relacji kobiety wynika, że lekarz był mocno pijany. - Kiedy oparł się o dziecięcą krzesłową, przyłożył mu słuchawkę do ucha. - Kłamał, musiałam synka

mocno trzymać, inaczej obaj przewróciliby się na podłogę! - mówi nie ukrywając emocji.

Mama Kacpra opowiada, że lekarz w czasie tej wizyty nawet nie zapalił światła. Nie przeszkodziło mu to jednak postawić diagnozy.

- Usłyszałam, że dziecko ma zapalenie węzłów chłonnych - mówi dalej Lucyna Młyńska. - Zrozumiałam, że doktor nie jest w stanie pomóc Kacperkowi.

40-letni lekarz Piotr K. na co dzień pracuje w jednym z trójmiejskich szpitali. W sobotę odbywał swój pierwszy i jak się okazało ostatni dyżur w ramach kontraktu z kartuskim szpitalem.

- Słyszałam, że w Kartuzach pracował na kontrakcie. Czy w swoim szpitalu w Trójmieście będzie mógł dalej „leczyć” ludzi? - niepokoi się Tomasz Młyński. (jaś)

ZDANIEM CZYTELNIKÓW



Fot. J. Świątkowski

Kazimierz Brylowski
Kartuzy

- Wiele lat temu trafiłem na pijanego lekarza. Za komuny takiemu człowiekowi nie można było nic zrobić. Teraz są inne czasy. Pijanego lekarza, który pił na dyżurze powinno się przykładowo ukarać, np. odbierając mu na jakiś czas prawo do wykonywania zawodu.



Fot. J. Świątkowski

Marzena Rybakowska
Ostrzyce

- Jestem oburzona. Powinno się wychwytywać wszystkie podobne przypadki. Myślę jednak, że pijanych lekarzy spotyka się obecnie o wiele rzadziej niż kiedyś.

PIJANE DYŻURY

- listopad 2002 r., Głogów. Na oczach pijanego lekarza pogotowia umierała starsza kobieta.
- grudzień 2002 r., Straszyn. Lekarz pogotowia przyjechał do wypadku pijany.
- styczeń, 2003 r., Człuchów. Do chorej kobiety przyjechał pijany lekarz pogotowia. Miał 2 promile alkoholu w wydychanym powietrzu.
- luty, 2003 r., Częstochowa. Pijany lekarz przyjmował pacjentów w przychodni.

Kaszuby. Szykuje się dobry rok dla plantatorów truskawek

Obiecujący rynek i ceny

Wstępne prognozy tegorocznego sezonu truskawkowego zapowiadają się obiecująco. Na truskawki ma być zapotrzebowanie, a i cena będzie niczego sobie.

- Te ceny, które uzyskali państwo w minionym roku to wynik zmniejszonej produkcji - naświetlił sprawę Tomasz Smoleński z Instytutu Ekonomiki Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej w Warszawie podczas spotkania z plantatorami w kartuskim Urzędzie Gminy. - Była ona związana z zaoraniem plantacji z 2001 r., kiedy jak wiemy, cena była bardzo niska. Z tego powodu 40 proc. plantacji, głównie w Polsce centralnej, zostało zlikwidowanych. Od razu przełożyło się to na cenę. W tym roku wszystko wskazuje na to, że ceny będą bardzo wysokie: od 2 do 4 zł za kilogram i 5 zł za kilogram truskawki przeznaczony do przetwórstwa.

Zapotrzebowanie na polską truskawkę wynika, jak za-

znaczył Tomasz Smoleński, ze spadku jej produkcji w krajach Unii Europejskiej - Francji, Włoszech, Belgii, Holandii, gdzie uprawia się głównie truskawkę deserową. W krajach zachodniej Europy, ani w Polsce, nie ma zapasów truskawek. Ich eksport ułatwi niewątpliwie zniesienie barier celnych.

- Truskawkowe boom mamy wówczas, - tłumaczył Smoleński - kiedy ogólna produkcja spada poniżej 160 tys. ton, a areal jest na poziomie mniej więcej 40 tys. ha.

Dobry czas może sprzyjać plantatorom truskawek tylko w tym roku. Za rok, dwa lata, specjaliści przewidują ponowne załamanie się truskawkowego rynku.

- Na razie nic na to nie wskazuje - powiedział Czesław Szczygieł, kierownik Regionalnego Zespołu Doradztwa Rolniczego. - Na Kaszuby wracają kontrahenci, a około 40 naszych plantatorów pla-



Fot. Artur Socha

Na spotkanie do Urzędu Gminy przybyło ponad 100 rolników. Prawie wszyscy są członkami Stowarzyszenia Producentów Truskawek, działającego w powiecie.

nuje powołać w tym roku grupę producencką.

W powiecie kartuskim jest obecnie około 1000 ha ziemi, na której uprawiane są truskawki. Średnia wielkość plantacji to mniej więcej 1 ha. Organizatorami spotkania,

podczas którego mówiono także o walkach ze szkodnikami i chwastami, mającymi wpływ na rozwój truskawek, byli Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego i RZDR w Kartuzach.

(ij)

Powiat kartuski. Zmiany w telewizji kablowej

Ustawowe telecięcia

Kartuska Telewizja Kablowa Teletronik ograniczyła liczbę oferowanych w pakietach programów. Nastąpiła też nieznaczna podwyżka abonamentu.

- Wycofaliśmy kilka stacji obcojęzycznych, w tym niemieckich, włoskich i hiszpańskich - mówił Adam Stachecki, dyrektor Telewizji Kablowej Teletronik. - Wszystko to spowodowane jest nową Ustawą o Prawach Autorskich i Pokrewnych, która obowiązuje operatorów sieci telewizji ka-

blowych do podpisywania umów ze stacjami i producentami programów. Umowy negocjuje Izba Gospodarcza, a zachodzące zmiany dotyczą wszystkich operatorów kablowych oraz po części platform cyfrowych. Podobna sytuacja panuje w całym kraju. Nie mamy problemu ze stacjami polskojęzycznymi. Stacje obcojęzyczne, w tym niemieckie, nie zawsze są zainteresowane podpisywaniem umów z polskimi operatorami. Dlatego też w najbliższym

czasie nie będzie w naszej ofercie stacji takich jak Pro 7 czy Sat 1.

Niestety ograniczona liczba programów nie przyniosła ze sobą obniżki abonamentu. Przeciwnie, nastąpiła nieznaczna podwyżka.

- Jesteśmy zobowiązani do podpisywania umów na korzystanie z praw autorskich m.in. z ZAIKS-em - powiedział Adam Stachecki. - Jest to dla nas dość duże obciążenie, dlatego staramy się w pewnych granicach wyrów-

nywać koszty. Niewielka podwyżka objęła jednak klientów korzystających z większych pakietów programowych. Pełny pakiet kosztuje teraz 35 zł miesięcznie. Jak mówi dyrektor Teletronika w marcu testowo uruchomi kilka innych programów. Całkowita liczba programów zmniejszyła się, ale Teletronik zapewnia, że w miejsce niektórych, pojawią się atrakcyjne programy w języku polskim.

(W.D.)

CZYTASZ I WIESZ

■ Kwiatek i „Dziennik” dla pań

KARTUZY. Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” wraz z trzema kartuskimi kwiaciarniami podjęła wspólną akcję z okazji Dnia Kobiet. Klienci, którzy jutro kupią kwiatki lub upominki w niżej podanych kwiaciarniach otrzymają bezpłatnie aktualne wydanie naszej gazety. (U)

Kwiaciarnia Goździk

- ☛ Kartuzy, ul. Rynek 4
- ☛ Kwiaciarnia Danuta Zarema
- ☛ Kartuzy, Plac św. Brunona 5
- ☛ Kartuzy, ul. Dworcowa 4
- ☛ Kartuzy, ul. Piłsudskiego 18
- ☛ Kartuzy, ul. Hallera 5
- ☛ Kwiaciarnia Kasia
- ☛ Kartuzy, ul. Zamkowa 27
- ☛ Sulęcyno, ul. Al. Zwycięstwa 7

■ Wniosek sąd oddalił

KARTUZY. Wojewódzki Sąd Okręgowy oddalił wniosek Ryszarda Marszałkowskiego, radnego gminy Kartuzy, o uchylenie uchwały podjętej na ostatniej sesji, w wyniku której został odwołany ze swojego stanowiska. Powodem takiej decyzji radnych były nieprawidłowości zaistniałe jeszcze w czasie wyborów samorządowych.

- Pan Marszałkowski miał wpis do rejestru w Gdańsku, a powinien był wystosować wniosek do burmistrza o wpisanie do rejestru w gminie Kartuzy - mówił Edmund Dunst, przewodniczący Rady Miejskiej. - Sąd okręgowy podtrzymał uchwałę rady, a tym samym odrzucił wniosek Ryszarda Marszałkowskiego, któremu jednak przysługuje 30-dniowy okres na złożenie apelacji. Przez ten czas będzie pełnił funkcję radnego. Jeżeli taki wniosek do Sądu Apelacyjnego nie wpłynie, wówczas decyzja Sądu Okręgowego z 26 lutego będzie prawomocna i Ryszard Marszałkowski przestanie pełnić swoją funkcję. (W.D.)

■ Sołtys ważny czy nieważny?

SOMONINO. Na 11 marca sołtys Brunon Leszkowski zaplanował zebranie wiejskie. Zwołał je na polecenie wójta Mieczysława Flisińskiego, w związku z protestami mieszkańców, którzy uważają, że wybory na sołtysa przeprowadzono w niedemokratyczny sposób.

- W 1994 roku zostałem sołtysiem - wspomina pan Brunon. - Nigdy nie było takiej sytuacji. Mieszkańcy wypowiedzą się, czy chcą unieważnienia zebrania wiejskiego i wyborów. Jeśli tak, odbędą się ponowne wybory sołtysa. Zebranie wiejskie odbędzie się o godz. 18.30 w restauracji Pomerania w Somoninie.

■ Dom dla niepełnosprawnych



Fot. Artur Socha

W środowiskowym domu w Rybakach jest 20 podopiecznych.

RYBAKI, gm. Somonino. Od 3 marca działa w Rybakach Środowiskowy Dom Samopomocy, prowadzony przez GOPS w Somoninie. Jest to 45 dom pomocy w województwie pomorskim. Podczas uroczystego otwarcia poświęcił go ks. Stefan Rychert, proboszcz parafii w Somoninie. W inauguracji pracy domu uczestniczyli wicestarosta Jerzy Żurawicz, dyrektor Władysław Kanka i Ewa Szczypior z Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego, zaprzyjaźnieni dyrektorzy gminnych ośrodków pomocy społecznej z gmin powiatu kartuskiego, pensjonariusze i władze gminy Somonino. Gmina planuje przeznaczyć kolejne trzy stare szkoły na cele pomocy społecznej.

(J.S.)

REKLAMA

POLSKI FUNDUSZ KREDYTOWY REKOMENDUJE:

**POTRZEBUJESZ
KREDYT?**

**CREDIT UNION OFERUJE NAJTAŃSZE
I NAJKORZYSTNIEJSZE ROZWIĄZANIE!!!**

PROGRAM MIESZKANIOWO-BUDOWLANY

50 000 ZŁ	255 ZŁ
75 000 ZŁ	383 ZŁ
100 000 ZŁ	511 ZŁ
150 000 ZŁ	766 ZŁ

OPROCENTOWANIE NA POZIOMIE
KREDYTÓW Z UNII EUROPEJSKIEJ

Gdańsk,
ul. Okopowa 7, pok. 208,
tel. (058) 308-15-19
(budynek „Centromoru”)

Gdynia,
ul. Świętojańska 37/5, III p.,
pok. 1, tel. (058) 661-42-77

Kwidzyn, 82-500
ul. Bratostwa Narodów 40A
tel. (055) 262-98-63

INFOLINIA HANDLOWA:
0 804 288 488

**PRODUKT DOSTĘPNY
W MARCU**

• 30-LETNI OKRES SPŁATY

• POSIADAMY GWARANTOWANY
FUNDUSZ ŚWIADCZEŃ

• BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI

• BEZ PORĘCZCIELI

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Artyści ludowi z Lubni

Strażnicy
kulturowych skarbów

Gôdómë pò kaszëbskù XIII

Uczba 12

Corôz wicy je rozmajitëch ùroczëznów w naszym regionie. Trzeba rzec, że dosc wiele je na nich kaszëbiznë. Procemkù tegò, co bëło jész dzesãc lat temu, to je niebò a zemia. Kaszëbsczi słowò je w prowadzenim ùroczëznë, je w recytacji, je - i to je baro wòznë - w òglowëch przemówach czãsto baro zawòlónëch lëdzy. Równak nierôz biwò blós w jaczichs wicach czë kãsk sprosnawëch kabaretach. To téż nie je lëchò, ale wszëtkò mùszi miec miarã. Jeżlë wëdówò sã kòmùs, że kaszëbizna pasëje blós do szportu - a tak jész wiele lëdzóm sã wëdówò - tej to je baro lëchò. Mùszimë miec starã, żebë kaszëbsczi słowò bëło wëzwëskónë w nòlëpszym znaczenim. A nie jak mie téż rôz chtos rzekl, że czej szkalëje tej blós pò kaszëbskù. Jò pòwiëm jinaczi. Czej mie sã zdarzi kãsk znerwòwac, tej żlë mògã nie ùziwóm kaszëbsczegò słowa, bò mòglbëm przëtrófkã wpëzglëc je w bëlejaczë zdanië.

Kapnica

Dzëń ju znova zdãżił ùcec!
Do pòcòrka chùtkò klëcac,
Zëblëc bótë, ruchna
zdrzucëc
Czas pòd gãsë górë nëkac!

Ref. Leno nòpierw wiedno
wstec
Wskòczëc w kapnicã je
mùsz,
Gãbkã przetrzec, zãbczi
mëc,
Włosë czosac, w zdradłò
zdrzec,
W wërë czësti sobie legnãc
mòsz.

Bò chtò zãbów so nie mëje
Wnetka trëpnica je zlëdò,
Tej chòc chãcë zãberwaje
Nie mđã w sztãdze sprawic cëdu.

Ref. Leno nòpierw...

Słówka

zawòlóny - dostojny,
wyniosły
gãsë górë - żart. pie-
rzyzna
kapnica - łazienka
wërë - łòzko
ruchna - ubrania
trëpnica - próchnica
zãberwaja - dentysta
przëtrófk - przypadek
wpëzglëc - wmieszać,
wplëc

Szabas przëbòczeni
wëzwòleniò z EgiptuCzëtanië z Knédzi
Pòwtòrzonégò Prawa

To mówi Pón: Bãdziesz dówòl bòczeni na szabas, żebë gò swiãcëc, jakno cë nakòzòł twój Pón Bóg. Szesc dni tã mdzesz robił i sã zajmówòł wszëtczima twòjima robòtama, ale w sòdmim dniu je szabas twégò Pana Boga. Nie mdzesz sã zajmówòł niżòdnã robòtã ani tã, ani twój syn, ani twòja còrka, ani twój slëga, ani twòja służacò, ani twój wól, ani twój òsël, ani zòdne twòje zwierzãta, ani cëzync, chtëren przebiwò w twòjich wierzejach; żebë òdpoczał twój slëga i twòja służacò, tak jak tã. Pamiãtòj, że tã bëł pòjmanã w egipczi zemi i wëprowadził cëbie stamtãdka twój Pón Bóg mòcnã rãkã i wëcygniãtim remieniã. Dlòte twój Pón tobie nakòzòł strzëc szabasu. To je słowò Bòżë

Nadto je drëdzë Czëtanië z Drëdzégò lëstu swiãtégò Pawła Apòstòła do Kòrintczików (2 Kòr 4, 6-11), ewanieliò pòdlug swiãtégò Marka (Mk 2, 23-3, 6), a psalm Ps 81, (3-4, 5-6ab, 6c-8a, 10-11ab). Refren psalmu: „Spiewòjta Bògu, naszému òbròncë”. Akłamacjò brzëmi: „Wasze słowò, Panie, je pròwdã, ùswiãcëze nas w pròwdzë”.

Słówka

przëbòcëc - przypò-
mniëc
bòczenië - uwaga
cëzync - obcy
pòjmanc - niewolnik

KASZUBSKIE MSZE

W drugã niedzielë miesiãca msze z liturgiã czëściowò w jëzyku kaszubskim odbëdã sië w nastëpujãcych miëjscowòsciach:

- Gdańsk, ul. Swiëtojańska, kaplica kòścioła św. Jana, godz. 11
- Gdynia Wielki Kack, ul. Żródłò Marii, kòściół św. Wawrzyńca, godz. 8
- Rumia Janowo, kòściół pw. św. Jana z Kęt, godz. 14.30

Józef Chełmowski jest jednym z najbardziej znanych w kraju kaszubskich artystów ludowych. Jego nazwisko związane jest z Brusami, a właściwie z pobliskimi Jagliami. Tymczasem w tej samej gminie, w dużej wsi Lubnia, tworzą także Chełmowscy, Jan i Wanda, krewni znanego rzeźbiarza z Jagli.

Wanda zajmuje się hafciarstwem. Najchętniej wyszywa według szkoły wdzydzkiej. Poznawała ją jeszcze w szkole podstawowej, którą kończyła w nieodległym Raduniu.

Uwielbiam to robić. Dzieci już dorosły, więc czasu jest trochę więcej, wobec czego siadam i haftuję. Mąż tymczasem obok wypłata kipi i tak sobie rozmawiamy po kaszubsku - mówi w tym języku hafciarka z Lubni.

„Kipki”, a właściwie „czipki” to kaszubskie określenie plecionek, przede wszystkim różnego rodzaju niecek. Dawniej użytkowane były w każdym gospodarstwie domowym. Później wyparły je naczynia kupowane w sklepach. Od kilku lat Jan Chełmowski stara się udowodnić, że wciąż mogą być bardzo przydatne. I udaje się mu. Okazuje się, że coraz więcej osób zaopatruje się w naczynia

wypiecione z korzenia sosny. Są zdrowe, niedrogie, a przede wszystkim piękne. Kształty mają przeróżne. W jednych można przetrzymać chleb, w innych owoce i przeróżne inne specjalności.

Dawniej trzymano w nich mąkę, a nawet zsiadłe mleko - podkreśla Jan Chełmowski. Jest to bardzo trwałe materiały. Moja znajoma ma kipkę, która ma ponad sto lat.

Techniki wyplatania poznał jeszcze w dzieciństwie od swoich przodków. Wówczas już interesował się starościami. Dlatego przed kilkoma laty postanowił zbierać dawne sprzęty, używane niegdyś w gospodarstwie rolnym.

Ta rzecz może mieć kilkadziesiąt lat. Używało jej wiele osób, które, gdyby żyły, mogłyby dużo powiedzieć o tamtych czasach - opowiada Chełmowski trzymając w ręku zardzewiały sztylet.

Twórca ma okazałą kolekcję unikatowych narzędzi i maszyn. Drobniejsze eksponaty przechowuje w domu, inne w przydomowym skansenie. Wraz z żoną starają się uratować część kulturowego bogactwa umiłowanej przez nich kaszubskiej ziemi.

Szkoda, że dzisiejsza młodzież nie uczy się haftu,



Wanda i Jan Chełmowscy podczas pracy rozmawiają po kaszubsku...

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

czy innej sztuki ludowej Kaszub. Mogłaby w ten sposób podtrzymać tradycję naszych pradziadków i ocalić ją od zapomnienia - mówi Wanda Chełmowska.

W tym duchu od wielu już lat działa Józef Chełmowski. Za swoje dokonania otrzy-

mał już wiele nagród. Niedawno został zgłoszony także przez władze gminy Brusy do Pomorskiej Nagrody Artystycznej w kategorii „kultura regionalna”. Na ostateczny werdykt czekają nie tylko mieszkańcy gminy Brusy.

Eugeniusz Pryczkowski

Z kaszëbsczi pòlëcë

O Gdańsku po kaszubsku

Do tej pory ukazało się niewiele książek z legendami w języku kaszubskim. Najczęściej legendy z naszego regionu publikowane są po polsku. Tym cenniejsza jest inicjatywa wydania kilku legend o Gdańsku w wersji kaszubskojęzycznej. Książka nosi tytuł „Pòwiòstczi gduńsczë”, a jej autorem jest Stan Bogdan, czyli ks. infułat Stanisław

Bogdanowicz, proboszcz Bazyliki Mariackiej. Pierwsza legenda nosi tytuł „Mariackò wieża”.

Tłumaczenia powiastek podjął się Zbigniew Marian Jankowski, znany kaszubski aktor, pochodzący z Ręboszewa. Książka jest pięknie wydana. Szczególnie zachwycają grafiki autorstwa Ewy Polewskiej-Koziełło, które nie tylko ilustrują prezentowane

legendy, ale też w znaczny sposób wzbogacają ich treść. Osobom nie znającym kaszubskiego pewne problemy może sprawić wyszukane słownictwo. Dlatego pojawiają się głosy, by wydać tę pozycję

w dwóch wersjach językowych, po kaszubsku i po polsku. Dzięki temu więcej dzieci i dorosłych mogłoby się zapoznać z bogactwem kultury duchowej Kaszub.

(ela)

Pòwiòstczi gduńsczë



napisał Stan Bogdan

zobrazkowała Ewa Polewska-Koziełło

Powiat kartuski. Kolejny awans starosty Janiny Kwiecień

W zarządzie związku

Janina Kwiecień, starosta kartuski, została członkiem 20-osobowego Zarządu Związku Powiatów Polskich. Jest tam jedynym reprezentantem województwa pomorskiego.

Podczas piątego, jubileuszowego zgromadzenia ogólnego ZPP, prezesem wybrano starostę bocheńskiego Ludwika Węgrzyna. Powołano nowy zarząd, w jego skład weszła Janina Kwiecień.

- Cieszę się, że mogę reprezentować województwo pomorskie, Kaszuby i powiat kartuski w zarządzie Związku Powiatów Polskich - powiedziała pani starosta. - Mam nadzieję, że w ten sposób będziemy mieć lepszy dostęp do informacji z ministerstw, co pozwoli w większym stopniu pozyskać środki w ramach programów przedakcesyjnych i strukturalnych Unii Europejskiej.

Starostowie rozmawiali o budżecie związku na 2003 rok. Wynosi on 2,33 mln zł. Nie zmieniła się wysokość składki - powiat kartuski



Janina Kwiecień (pierwsza z lewej) jest jedną z 15 pań - starostów, zrzeszonych w Związku Powiatów Polskich.

Fot. archiwum

płaci na związek 5,1 tys. zł. rocznie.

Związek Powiatów Polskich sprzeciwił się projektowi likwidacji kolejowych regionalnych połączeń pasażerskich. Dyskutowano również o finansowaniu pracownikom szpitali świadczeń 203.

(J.S.)

Plany związku na 2003 rok

Związek Powiatów Polskich powstał 5 lat temu, zrzesza ponad 90 proc. powiatów z całej Polski. Należą do niego wszystkie powiaty z województwa pomorskiego. Związek chce działać na rzecz opracowania nowego systemu finansowania samorządów, kontynuować też będzie promocję samorządów powiatowych i miast na prawach powiatów. Będzie monitorować funkcjonowanie placówek ochrony zdrowia, oświaty oraz powiatowych urzędów pracy w nowej strukturze administracyjnej. Związek skupi się też na szkoleniach dla radnych, urzędników, włączy się do kampanii informacyjnej przed referendum unijnym.

Kaszuby. Łatwiej o wnioski paszportowe

Druki znajdziesz na poczcie

Na pocztach w miejscowościach gminnych już od 17 marca będzie można oddawać wnioski paszportowe. Zmiana nie dotyczy Kartuz, tu druki paszportowe dostępne są tylko w Powiatowym Biurze Paszportowym. Tak wynika z najnowszego rozporządzenia Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Administracji Publicznej.

- W urzędach pocztowych będą wywieszone informacje i wzory zawierające sposób wypełniania druku - mówił Mieczysław Miotk, kierownik oddziału Biura Paszportowego w Gdyni.

Od kilku miesięcy wypełnione wnioski można wysłać drogą pocztową, jednak, jak mówi kierownik gdynskiego biura, do którego spływają dokumenty z terenu, bardzo często zdarzają się błędy.

Druk paszportowy jest też dostępny w Internecie, ale nie zaleca się korzystania z niego.

- Były próby przesłania nam wniosku pobranego z Internetu i wydrukowanego na zwykłym papierze, ale okazało się, że przy skanowaniu podpisu pojawiły się problemy - mówił Mieczysław Miotk. - Druki z Inter-

netu mają trochę inne wymiary, a poza tym zwykły papier znacznie trudniej przechowuje się w kartotece. Dlatego najlepiej korzystać z wniosków dostępnych na pocztach czy w biurach paszportowych.

Czas oczekiwania na paszport niewiele się zmienił, a procedura i opłaty pozostają takie same. Za znaczki skarbowe zapłacimy 5 zł, opłata za paszport to 100 zł. Dzieci i młodzież do 16 lat otrzymują paszport bezpłatnie. Emeryci, renciści i studenci płacą połowę, czyli 50 zł.

- W tej chwili zainteresowanie wymianą paszportów jest stosunkowo niewielkie - mówiła Katarzyna Bir z kartuskiego biura paszportowego. - Na paszport czeka się od dwóch do trzech tygodni, ale ustawowy termin wynosi miesiąc. Mimo że wszelkie sprawy można teraz załatwiać korespondencyjnie, to po odbiór dokumentu należy zgłosić się osobiście w biurze paszportowym. Dodatkowo od stycznia bieżącego roku studenci studiów zaocznych mają 50-procentową zniżkę w opłacie paszportowej.

(W.D.)

Kartuzy. Stowarzyszenie turystyczne przed sezonem

Promowanie Kaszub

W marcu zaczynają się na dobre przygotowania Stowarzyszenia Turystycznego Kaszuby do sezonu letniego. Organizowane są targi turystyczne, wydawane nowe mapki, informatory, foldery.

STK wydało na ten rok duży ścienny kalendarz. Na targi turystyczne przygotowuje zaktualizowany folder promocyjny o stowarzyszeniu. Będą też dwa minifoldery w języku niemieckim oraz francuskim i angielskim. Ku końcowi ma się przygotowanie 50-stronicowego folderu o Kaszubah z tekstem Edmunda Szczesiaka oraz piąta już

edycja informatora turystycznego o Kaszubah.

- Gotowe materiały zabierzemy na Międzynarodową Giełdę Turystyczną ITB w Berlinie, gdzie będziemy promować Kaszuby na stoisku województwa pomorskiego - mówi Wojciech Okroj, prezes Stowarzyszenia Turystyczne Kaszuby. - Jako jeden z trzech regionów Polski będziemy obecni na stoisku narodowym na Międzynarodowych Targach Turystycznych Salon des Vacances w Brukseli w połowie marca.

Ponadto STK wraz ze Stowarzyszeniem Norda z Pucka zorganizuje stoisko „Kaszuby”

na IX Międzynarodowych Targach Morza Bałtyckiego w Berlinie w dniach 21-23 marca. W ostatnim tygodniu marca Stowarzyszenie weźmie udział w dwóch imprezach targowych - w Katowicach i Gdańsku.

- Do zwiedzających targi Glob w Katowicach kierujemy ofertę pobytową, natomiast do gości targów w Gdańsku - ofertę weekendową - wylicza Wojciech Okroj. W ramach Gdańskich Targów Turystycznych zaplanowana jest jedna wycieczka studyjna dla dziennikarzy polskich i zagranicznych. Będzie wiodła przez powiat kartuski, począwszy od



Wojciech Okroj

Fot. Artur Socha

Żukowa poprzez Kartuzy, Chmielno, Ostrzyce i Wieżycę. Organizacji i finansowania tej wycieczki podjął się Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie, wójt Somonina oraz Stowarzyszenie Powiatowe w Kartuzach.

(J.S.)

Z GMIN

Minister nie przyjechał

CHMIELNO. W poniedziałek o godz. 14 w sali Gminnego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Chmielnie miało się odbyć spotkanie z udziałem ministra Stanisława Żelichowskiego, na temat przepisów unijnych w rolnictwie. Do ostatniej chwili grupa osób chcących wziąć udział w dyskusji nie miała pewności, czy po sobotnim rozpadzie koalicji SLD-PSL pojawi się w Chmielnie jakikolwiek przedstawiciel rządu. W końcu wyjaśniło się, że spotkanie prowadzić będą przedstawiciele wydziału środowiska i rolnictwa Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku. Zebrani w sali setki z gminy Chmielno, rolnicy oraz młodzież z koła europejskiego w miejscowym gimnazjum słuchali szczegółowych wyjaśnień dotyczących m.in. dopłat bezpośrednich, agroturystyki i rent dla rolników po wstąpieniu Polski do Unii Europejskiej.

(jaś)

Pensja wójta w górę

PRZODKOWO. Radni gminy Przekładowo podczas ostatniego spotkania przyjęli uchwałę budżetową gminy oraz kilka innych, m.in. statut i regulamin Rady Gminy, w sprawie podatków od nieruchomości, psów i opłat administracyjnych, a także gminny program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych. Jednogłośnie natomiast odrzucili projekt uchwały dotyczącej sprzedaży mieszkań komunalnych. Dyskusja nastąpiła dopiero przy projekcie uchwały dotyczącej ustalenia wyższego wynagrodzenia dla wójta Andrzeja Wyrzykowskiego. Wprawdzie doceniono zasługi wójta dla gminy, ale już poza nimi pojawiły się wątpliwości.

- Wszystkim żyje się ciężko, także moim wyborcom - mówił radny Edmund Kreft z Pomieczyna. - Taka sytuacja nie pozwala mi głosować za uchwałą.

Radni pamiętali jednak, że od 31 sierpnia 2000 r. wynagrodzenie wójta nie uległo zmianie, a on sam nie przyjął proponowanej w ubiegłym roku podwyżki. Ostatecznie dwunastoma głosami „za” i dwoma „przeciw” uchwałę przyjęto. Wynagrodzenie wójta (z wszystkimi dodatkami) wynosi obecnie 8910 zł (brutto).

Andrzej Wyrzykowski poinformował radnych podczas sesji o pozyskaniu 1 mln zł z SAPARD-u na przewidzianą kontynuację kolejnej części kanalizacji gminy. Roboty rozpoczną się natychmiast po przetargu, po 10 marca, a zakończone zostaną w lipcu.

(S.K.)

Żegnali karnawał po angielsku



Paulina Wrzeńska i Hania Grot z klasy VI b pracujące nad naleśnikami cytrynowym sokiem.

Fot. Leszek Dawidowski

ŻUKOWO. W angielski sposób żegnali we wtorek karnawał uczniowie Szkoły Podstawowej im. Obrońców Wybrzeża w Żukowie i zaproszeni goście - biegali dookoła boiska z naleśnikami na patelniach. Zabawa odbyła się podczas Dnia Europejskiego w szkole.

- Takie pożegnanie karnawału organizujemy po raz trzeci - mówi Maria Kutniewska, inicjatorka Dnia Europejskiego. - To właśnie w Wielkiej Brytanii, w przeddzień Popielca, gospodynie wyciągają wszystkie zapasy, by je wykorzystać, a potem w okresie postu pościć. Tego dnia smaży naleśniki, które są także rekwizytem w zawodach.

Nad wypiekami setek naleśników czuwały Stefania Ciesielska i Hanna Syldek, mamy pięcioklasistów. Cytrynowym sokiem skrapiały je Paulina Wrzeńska i Hania Grot z VI b. Tradycyjny syrop klonowy zastąpiono polskim cukrem. Biegi z naleśnikami były kulminacyjnym punktem obchodów Dnia Europejskiego w szkole.

W ramach europejskiego święta uczniowie pisali także test, sprawdzający ich wiedzę o Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii. Ponadto rywalizowali o punkty śpiewając angielskie piosenki i wykazując się wiedzą o Unii Europejskiej.

Wszystkie zmagania obserwowali goście z Regionalnego Centrum Informacji Europejskiej z Gdańska.

(J.S.)

Bieg z naleśnikami

Chłopcy

1. Szymon Wenta V d
2. Adrian Małek V a
3. Michał Chmielewski V c

Dziewczeta

1. Natalia Teca V c
2. Martyna Wejer V d
3. Eunika Płotka V d

Goście

1. Piotr Kupczak Banino
2. Skłodowska Ola Chwaszczyno

NTN Kartuzy

CZYTASZ I WIESZ

W błocie po osie



Każdego roku złoty terenówek cieszą się dużym zainteresowaniem.

Fot. Leszek Dawidowski

OSTRZYCE. Na terenie pensjonatu „U Stolema” w Ostrzycach odbędzie się jutro V Ogólnopolski Złoty Samochodów Terenowych „Kaszuby Nocą”. - Mamy nadzieję, że kierowcy wozów terenowych, podobnie jak w poprzednich latach nie zawiodą nas - mówi Marian Kowalewski, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Somoninie. - Spodziewamy się, że w imprezie weźmie udział co najmniej sześćdziesiąt załóg z całej Polski. Nie zabraknie również reprezentantów powiatu kartuskiego. Uczestnicy imprezy, oprócz przejazdów sprawnościowych na placu przy ostrzyckim pensjonacie, spróbują sił w jeździe na orientację po bezdrożach somonińskiej gminy. Trasa będzie przebiegać od Ostrzyc przez Wyczechowo, Sarni Dwór z metą w Ostrzycach. Najlepsi kierowcy będą walczyć o pamiątkowe puchary, których fundatorami są: Mieczysław Flisikowski, wójt gminy Somonino, Andrzej Regliński, przewodniczący Rady Gminy Somonino oraz Marian Kowalewski, dyrektor GOK w Somoninie. Organizatorem imprezy jest Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie, pensjonat „U Stolema” w Ostrzycach, Nadleśnictwo Kolbudy, leśnictwo Sarni Dwór przy współpracy Automobilklubu Morskiego Jeep Club Chojnice. Patronat medialny nad zlotem objęła redakcja „Dziennika Bałtyckiego”. Organizatorzy rajdu serdecznie zapraszają wszystkich amatorów mocnych wrażeń i miłośników koni mechanicznych z Kaszub i Polski. Więcej informacji można uzyskać w GOK w Somoninie, tel.: (058) 681-11-26. (dal)

PROGRAM ZLOTU

- godz. 12 - spotkanie załóg przy pensjonacie „U Stolema” w Ostrzycach, losowanie numerów i rozpoczęcie I i II próby sprawnościowej na placu przy pensjonacie
- godz. 17.30 - posiłek
- godz. 19 - start pierwszej załogi na Trial po ziemi kaszubskiej
- godz. 1 - planowane zakończenie imprezy i rozdanie nagród

WARTO WIEDZIEĆ

Szanse na staż

Jeśli programy stażów zagranicznych przygotowane przez Powiatowy Urząd Pracy w ramach programu Leonardo da Vinci zyskają aprobatę organizatora, Unii Europejskiej, aż 40 młodych bezrobotnych będzie miało szansę na szkolenie w Niemczech i Austrii. - W ubiegłym roku nasi absolwenci szkolili się na stażach z zakresu turystyki w Austrii - powiedziała Barbara Kapica, kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach. - Dzięki współpracy powiatu austriackiego z niemieckim powiatem Kassel mamy szansę wysłać drugą grupę młodych bezrobotnych na zagraniczny staż. Złożyliśmy dwa projekty do konkursu i do kwietnia oczekiwac będziemy na rozstrzygnięcie. W tym roku staże dla młodych bezrobotnych organizowane są w zakresie małej gastronomii (Austria) i przedsiębiorczości (Niemcy). - Propozycje stażu w Niemczech skierowane są do młodych bezrobotnych z wykształceniem wyższym, po kierunkach zarządzania i marketingu oraz do osób z wykształceniem średnim ekonomicznym - dodała Barbara Kapica. - Jeśli wejdziemy do unijnego programu, nasi bezrobotni będą mogli odbywać praktyki w zakładach powiatu Kassel - w sektorze bankowym, w małych firmach rodzinnych, małych i średnich przedsiębiorstwach, zakładach o nowoczesnych technologiach. (J.S.)

Przodkowo. Mężczyźni w ogniu pytań

Babskie gadanie

Jaka jest ulubiona potrawa wójta, czy ksiądz ma prywatnego krawca, jakie jest hobby pana admirała - tego próbowały dowiedzieć się panie od mężczyzn zaproszonych na „Babskie gadanie”. Impreza organizowana co roku z okazji Dnia Kobiet w przodkowskiej Bibliotece Publicznej, tym razem odbyła się w tłusty czwartek. Pomysłodawczynią i organizatorką spotkania jest Danuta Rzepka, dyrektor biblioteki.

Ile czasu na toaletę?

- Zabawa polega na tym, że panie, uczestniczące w spotkaniu wypisują na kartkach pytania do zaproszonych mężczyzn - mówiła Danuta Rzepka. - Panowie starają się na zadane pytania odpowiadać. Czasami w grę wchodzi bardzo zabawne kwestie, ale zdarzają się też sprawy poważne.

W tym roku odpytywano wójta gminy Przodkowo, Andrzeja Wyrzykowskiego, ks. Waldemara Bieleckiego, wikariusza tutejszej parafii, a także admirała Jędrzeja Czajkowskiego, zastępcę dowódcy Marynarki Wojennej, który jest mieszkańcem gminy. Pytania nie ominęły też reporterów dwóch gazet.

Panie dociekały rzeczy i spraw najróżniejszych. Od ulubionej potrawy po hobby i... kobiety cenione najbardziej. Na pytanie o czas poświęcany na poranną toaletę wójt stwierdził, że potrzebuje około 25 min., by przygotować



Panie zaprosiły mężczyzn na „Babskie gadanie”.

Fot. Wojciech Drewka

się do wyjścia. W tej kwestii admirał Czajkowski zaskoczył wszystkich mówiąc, że jemu poranne czynności zajmują zaledwie 7 min. Uczestniczki spotkania próbowały dowiedzieć się, kto pracuje nad fryzurą księdza Waldemara Bieleckiego. Powiedział, że prywatnego fryzjera nie ma, ale korzysta z usług jednego z kartuskich zakładów.

Co lubi ksiądz?

- Kocham muzykę i nie wyobrażam sobie życia bez niej - mówił ks. Waldemar Bielecki, odpowiadając na pytanie o ulubione zajęcia. - Słucham najróżniejszej muzyki, ta pasja bardzo często pozwala mi nawiązywać kontakt z młodymi ludźmi. Lubię też śpiewać, a kiedyś też sporo tańczyłem.

Bardzo chętnie robiłbym to nadal, ale z racji moich zajęć jest to niemożliwe.

Nieco odmienne zainteresowania miał wójt gminy.

- Lubię dobry sport, a poza tym moją wielką pasją jest motoryzacja - mówił Andrzej Wyrzykowski. - Często, gdy oglądamy w domu dobry mecz, pokój zmienia się w stadion sportowy, a emocje rzeczywiście sięgają zenitu.

Morski wilk

Admirał Jędrzej Czajkowski, prezentując swoje liczne zainteresowania, opowiedział też o admirałkiej pracy i morskich przygodach.

- Podczas ostatnich manewrów, kiedy po dłuższej przerwie wszedłem na okręt podwodny i w czasie udawa-

nej potyczki zostałem pod względem ilości trafionych strzałów pokonany przez młodszego dowódcę, stwierdziłem, że zazdroścę moim następcom - mówił. - Żałuję, że nie urodziłem się trochę później, bo teraz młodzi ludzie mają bardzo duże możliwości. My musieliśmy pracować z mapą i skromnymi przyrządami. Teraz młodzi oficerowie i dowódcy mają do dyspozycji bardzo zaawansowany sprzęt i chociażby pod tym względem jest im łatwiej. „Babskie gadanie” w Przodkowie trwało do późna. Uświetnił je krótki występ utalentowanego rodzeństwa - Hani i Marka Meyerów - którzy wykonali kilka znanych utworów instrumentalnych. (W.D.)

Chmielno. Kaszubski Klub Żeglarski ma 10 lat

Pierwszy jubileusz wodniaków

Kaszubski Klub Żeglarski „Dulka” z Chmielna 13 marca obchodzić będzie dziesiąte urodziny. To jedyny klub żeglarski skupiający wodniaków z chmielnieńskiej ziemi i nie tylko. Rekreację i organizowanie regat żeglarze lubią najbardziej. Co roku odbywają się w Chmielnie regaty o puchar przewodniczącego Rady Gminy i o puchar komandora. Wodne zmagania otwierają też sezon.

- Założycielami klubu byli mieszkańcy Chmielna i żeglarze wypoczywający nad Jeziorem Raduńskim, m.in. Stanisław Zieliński, Edward Biliński, Elżbieta i Gerard Gleinert, Bożena i Włodzimierz Goryszewscy, Danuta i Andrzej Kokot, Mirosława i Tadeusz Prus, Zyta Kuchta - mówi Henryk Kindler, wicekomandor i współzałożyciel klubu „Dulka”. - W początkowej fazie nasz klub liczył 28 osób.

Ale prawdziwe początki chmielnieńskiego klubu sięgają 1980 roku, kiedy to, tytułem eksperymentu pedagogicznego ówczesnego Ministerstwa Oświaty i Wychowa-

nia, wprowadzono do dziesięciu wybranych szkół województwa gdańskiego naukę żeglarstwa i wiedzę o morzu. Programem tym zostały objęte dwie szkoły w powiecie kartuskim: Szkoła Podstawowa nr 1 w Kartuzach oraz Szkoła Podstawowa w Chmielnie. Po pięciu latach program został zawieszony, natomiast żeglarze pozostali.

Miłośnicy żeglarstwa, przy poparciu m.in. samorządu lokalnego, utworzyli w Chmielnie Kaszubski Klub Żeglarski „Dulka”. Skromna baza klubu powstała na prywatnej ziemi, przy brzegu. Mieścił się tam mały barakowóz i kilkunastometrowy pomost. Od wiosny do jesieni baza tętni żeglarskim życiem.

- Oprócz regat i imprez rekreacyjnych, organizujemy także szkolenia żeglarskie oraz rejsy dla dzieci i młodzieży - dodaje Henryk Kindler. - Ponadto, jako że brakuje u nas stałego punktu pogotowia wodnego, pełniemy funkcję ratowniczą. W tej dziedzinie możemy poszczycić się wieloma osiągnięciami



W ciągu dziesięciu lat istnienia Kaszubskiego Klubu Żeglarskiego „Dulka” w Chmielnie nagromadziło się w kronice klubu sporo zdjęć i pamiątek. Prezentuje je Henryk Kindler.

Fot. Leszek Dawidowski

mi w ratowaniu sprzętu i życia innych wodniaków.

Obecnie klub „Dulka” skupia 34 żeglarzy. Do dyspozycji mają 15 łodzi prywatnych - głównie są to jachty kabinowe.

W tym roku, w związku z jubileuszem, w drugiej połowie sierpnia żeglarze z „Dulki” chcą zorganizować

regaty piwne. Nagrodą główną będzie w nich beczułka piwa.

Obchodom 10-lecia istnienia towarzyszyć będzie sporo atrakcji, wśród nich slalom na dętkach. Poza tym członkowie klubu będą uczestniczyć w imprezach żeglarskich, m.in. w Ostrzycach i Gowidlinie. (dal)

NAJLEPSZE ŻYCZENIA

- Rośnij, Karolinko, aż do gwiazd i ich blaskiem zawsze lśnij. O przyszłości wielkiej i wspaniałej śnij. Miej w Niebie Boga i aniołów opiekę, a na ziemi źródło miłości. Bądź bogaczem zdrowia, szczęścia i wszelkich umiejętności. Z okazji 1. urodzin kochanej **Karolinie Elase-Necel** życzenia składają rodzice, dziadkowie i rodzice chrzestni.



- W dniu tak pięknym i wspaniałym życzymy Tobie sercem całym dużo zdrowia, pomyślności, stu lat szczęścia i radości. Niech Ci życie słodko płynie w każdym dniu, każdej godzinie. Najserdeczniejsze życzenia z okazji 14. urodzin **Jagodzie Stefanowskiej** z Kiełpina przesyła Ilona.



- Na drodze życia są światła i mroki, raz szczęście, raz smutek głęboki. Niech pamięć szczęśliwych dni, jak perła w koronie lśni. Niech łaska Boska dzień opromieni, a smutek w radość zmieni. Z okazji 80. urodzin **Józefie Kwi-dzińskiej** z Kartuz moc najserdeczniejszych życzeń życzą Gabrysia i Kazik z dziećmi.



- Najserdeczniejsze przyjmij życzenia, zdrowia, humoru, zadowolenia, pogody ducha i wiele radości, ze strony bliskich - zawsze serdeczności. Niech szczęście Twojego adresu nigdy nie zgubi, niechaj Ci sprzyja, niech wiernie Cię lubi. Kochanemu **mężowi i tacie** z okazji urodzin życzy żona z dziećmi.



- Dla **Alicji Reglińskiej** z Borucina Niech Ci życie pięknie mija, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i radości. Najserdeczniejsze życzenia od koleżanki, Pauliny B.



- Z okazji urodzin kochanemu mężowi, ojcu i dziadkowi, **Józefowi Strzyżewskiemu** z Kartuz, najserdeczniejsze życzenia dużo zdrowia i pomyślności składają żona, córka Ela oraz wnuki Marysia i Piotruś.



- „Przyjacielem jest ten, kto wie wszystko o Tobie i nie prze staje Cię kochać” **Ani Markiewicz** z Rąk z okazji 18. urodzin spełnienia życiowych planów, wszelkiej pomyślności i tylko radosnych dni serdecznie życzy kuzynka Basia z Kamilem.



- Z okazji 2. urodzin **Dominikowi Kubernie** z Cieszenia najserdeczniejsze życzenia, dużo zdrowia, szczęścia oraz miłych zabaw i radości składają dziadkowie i wujkowie.



- W dniu tak pięknym i wspaniałym życzymy Tobie sercem całym dużo zdrowia, pomyślności, stu lat szczęścia i radości. Z okazji urodzin **Angelice Gizele** z Somonina najserdeczniejsze życzenia ślą: rodzice, Michałek i Beata.



- Żyj w szczęściu i radości, nie znaj smutku i przykrości. Niech Cię wszelkie zło omija, niech Ci dobro w życiu sprzyja. Kochanej chrześniaczce, **Anitce Kołtowskiej** z Sierakowic, z okazji 3. urodzin składają: Magda, Mariusz z Julitą Bronk.



- Niech Ci życie pięknie mija, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości, dużo szczęścia i radości. Z okazji 16. urodzin wyjątkowej **Paulinie Pozańskiej** z Gołubia życzenia ślą: Asia, Amela, Heniek, Gosia, Ola, Sebastian oraz Irka z Romkiem.



- Idzie miś, idzie stonik, małpka, piesek, no i konik. Wszyscy razem z balonami z najlepszymi życzeniami. Z okazji 3. urodzin **Arturka Wołodźko** ze Starkowej Huty serdeczne życzenia składa kuzynka Krystyna i Iwona.



- W dniu tak pięknym i wspaniałym życzymy Tobie sercem całym dużo zdrowia, pomyślności, stu lat szczęścia i radości. Niech Ci życie słodko płynie w każdym dniu, każdej godzinie. Niech Twoja twarz jest zawsze uśmiechnięta, życzy Ci rodzina, co o Tobie pamięta - **Krzysztofowi Plichta** z Kartuz z okazji 6. urodzin najlepsze życzenia składają babcia i dziadek z Kartuz.



- Niech przyszłość Twoja będzie tak miła i błoga, jak wiosny poranek, jak słoneczny dzień. Niech życia Twojego szczęśliwa droga nie zna, co to chmurka, co to smutku cień. Z okazji 18 urodzin **Michałowi Buckiemu** najlepsze życzenia składają babcia Wanda i dziadek Franek.



- W każdej chwili zawsze i wszędzie, niech Ci w życiu dobrze będzie. Niech Cię w życiu los obdarzy wszystkim, o czym tylko marzysz. Z okazji 17. urodzin **Anny Muszka** z Borowa dużo zdrowia, miłości oraz spełnienia marzeń życzy kuzynka Ewelina i Łukasz.



- Najlepsze życzonka, dużo zdrowka i słonka, humoru dobrego, życia bajecznego i wspaniałych wrażeń przy spełnianiu marzeń. Z okazji 7. urodzin **Luizy Kramp** z Kartuz życzenia przesyłają dziadkowie.



REKLAMA

NOWO OTWARTY SALONIK MEBLI KUCHENNYCH I ZABUDÓW WNĘK.



NA ŻYCZENIE KLIENTA WYKONAMY KAŻDE MEBLE: KUCHENNE, POKOJOWE, PRZEDPOKOJOWE, BIUROWE, SKLEPOWE, APTECZNE. W OFERCIE MINIATUROWE MEBLE DLA DZIECI. SPRZET AGD DO ZABUDOWY KUCHNI. **Kartuzy, ul. Gdańska 34** ZAPRASZAMY PN-PT. 9.00-17.00 SOB. 9.00-13.00 TEL. 684 08 14, 0501 582 487.

25801046/A/918



**MECHANIKA
DIAGNOSTYKA SAMOCHODOWA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**
KAROL DUNST

83-300 KARTUZY, ul. Wzg. Wolności 1
tel. 058/681-04-48,
0609-508-028
www.dunst.kartuzy.com.pl

NAPRAWY BLACHARSKIE I POWYPADKOWE

25801051/A/918

KOMPLETNE SYSTEMY DACHOWE



BLACHODACHÓWKA
TRAFFIC - GOLD
18 zł m²
cena netto przy wykonawstwie

KARTUZY ul. GDAŃSKA 34 tel. 685 33 56

25801050/A/918

WIELKI WYBÓR, NISKIE CENY

PODŁOGI
drewniane, laminowane
klejowe, bezklejowe

wetniane, jedwabne
bawełniane, syntetyczne
DYWANY



GDAŃSK,
UL. GRUNWALDZKA 211
TEL. 520-33-70 do 71
www.eurodom.com.pl

10158129/A/1143

SKÓRY

Kurtki, płaszcze, kamizelki
paski, galanteria

Kartuzy, Rynek 5, I piętro, tel. 684-08-36
(w podwórzu, koło kościoła św. Kazimierza).

Raty

25801030/A/918

SERCA DWA

UWAGA! Pani Ewa ze Słupska, która odpowiedziała na anons pana, opublikowany pod nr. sygn. 2304, 15 listopada 2002 r. i wyznaczyła miejsce spotkania na dworcu PKP w Słupsku, proszona jest o kontakt pod nr. tel. 606-409-554.

■ Zaczniemy od przyjaźni, spotkań, spacerów, milej nie tylko przez telefon rozmowy, SMS-ów, e-maili. Jeśli nie jesteś playboyem, nie szukasz przygód, jesteś wrażliwy, wartościowy, prawy, to może potrafilibyśmy się zaprzyjaźnić. Chyba ładna i miła, szczupła, delikatna, wyksz. wyższe, średniolata. sygn. 262

■ Samotny kawaler, 29 lat, 173 cm, tolerancyjny, stały w uczuciach, skromny, przeciętny człowiek. Poszukuję pani w wieku 22-30 lat, która nie szuka przygód i sponsora, cel towarzysko-matrymonialny. Pani może mieć dziecko. Proszę o zdjęcie i nr telefonu. Optymista. sygn. 263

■ Czujesz potrzebę zdecydowanej stabilizacji w życiu? Napisz do samotnej, wrażliwej domatorki o ciepłej osobowości i milej prezencji, średniego wzrostu i wagi. Cenię kulturę osobistą, odpowiedzialność, wrażliwość, prawy charakter. Poznam pana powyżej 68 lat, ceniącego podobne wartości. Niepalącego, z wyksz. min. średnim. Nr tel. mile widziany. sygn. 264

■ Jestem wdową, na rencie, blondynką, 55/158, lubię spacerować, filmy, wyjazdy za miasto, cenię domowe ognisko. Poznam pana, który by mnie pokochał i mógł być ze mną na dobre i złe. Teresa. sygn. 265

■ Studentka, 19/170/56, szatynka, niematerialistka, wrażliwa, lubiąca długie spacerować i dobry film. Poznam szczerego, kulturalnego i troszeczkę zwirowanego mężczyznę w wieku 18-22 lat, z Wejherowa i okolic. Odpiszę na każdy list ze zdjęciem. Panowie z ZK wykluczeni. Nicole. sygn. 266

■ Rozwiedziony (dawno), 67 lat, 177 cm, szczupły, spokojny, pogodny, pałacy. Szukam pani zdecydowanej zamieszkać u mnie. sygn. 267

■ Wdowa, 59/163/73, bez zobowiązań, niezależna finansowo, zgrabna, elegancka, wyksz. średnie, poszukuje mężczyzny w wieku 62-70 lat, troskliwego, miłego, bez nałogów. Jeżeli czujesz się samotny i nie szukasz przygód, to napisz do mnie i podaj nr telefonu. sygn. 268

■ Samotny, 48 lat, 174 cm, oczy niebieskie, włosy ciemny blond, spokojny, na rencie, bez żadnych zobowiązań. Poznam panią, wiek obojętny, najchętniej z mieszkaniem. Cel wyłącznie matrymonialny. Odpowiem na każdy list. sygn. 269

■ 59-letnia pani na emeryturze zaprzyjaźni się z panem wolnym, wrażliwym, uczciwym, bezinteresownym, o dużej kulturze osobistej, w stosownym wieku. sygn. 270

■ Jeśli pragniesz poznać przyjaciela, który cię wesprze, masz 30-45 lat, to napisz do 42-latka, wyksz. zawodowe, 178 cm, oczy niebieskie, bez zobowiązań. Foto mile widziane. sygn. 271

■ Mieszkam sam w centralnej Polsce, w jednorodzinny domu. Jestem po rozwodzie. Nie mam nałogów, mam średnie wyksz., 58 lat (178/78), interesuję się elektrotechniką. Jestem zaradny. Lubię przyrodę, muzykę, jazdę na rowerze i podróże. Poznam dobrą, spokojną i inteligentną panią w wieku od 45 lat wzwyż, najlepiej szczupłą, niepalącą i niezależną finansowo. sygn. 272

■ Bardzo samotny kawaler, zraniony, 31 lat (170/70), lubiący sport i muzykę. Wyksz. zawodowe rolnicze, pozna w celu matrymonialnym samotną pannę, która polubiłaby uroki życia na wsi, z okolic Łęborka. Choczeć lub Wejherowa i nie tylko. Foto mile widziane. sygn. 273



■ Pani, 62 lata, na emeryturze, zadbana, o milej aparycji, samotna, pragnie poznać pana w odpowiednim wieku (do 71 lat), bez nałogów, który szuka przyjaciela na jesień życia, odpowiedzialnego, niezależnego finansowo. Tyko poważne oferty. sygn. 274

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

KUPON



KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK			
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Przed każdym seansem w kinie Neptun, Kameralnym, Helikon wyemitowany zostanie film Katedra Godziny Chicago Pianista Frida Moje wielkie greckie wesele	Polska USA (15) USA (15) Pol./Niem./Fr.(15) USA (15) USA (15)	22.15 pt., niedz. 12 zł n., 10 zł u. 22.15 sob. 12 zł 10, 17.15 12 zł n., 10 zł u. 12.50, 20 15.20
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Krag 2 Porzuciona Moje wielkie greckie wesele Wszystko albo nic	Japonia (15) USA (15) USA (15) USA (15)	14.45 12 zł n., 10 zł u. 16.35 18.30 20.20
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Elling Frida Krag 2	Norwegia (15) USA (15) Japonia (15)	14.15, 18.20 12 zł n., 10 zł u. 16 20.15
Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 345-15-90	Bez kofica Niebo Spragnieni miłości Krótki film o zabijaniu Krótki film o miłości		17 pt. 12 zł n., 10 zł u. 19 pt., 18.35 sob., niedz. 20.40 pt., 20.15 sob., niedz. 17 sob., niedz. 17 niedz.
SOPOT			
Bałyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Godziny Moje wielkie greckie wesele Kocha nie kocha Frida	USA (15) USA (15) Francja (15) USA (15)	20.30 12 zł n., 10 zł u. 14 16 18
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Chicago Randka z Lucy Bezsennosc Wszystko albo nic	USA (15) USA (12) USA (15) USA (15)	20.30 12 zł 14 12 zł n., 10 zł u. 15.45 18

KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
KARTUZY			
Minimax ul. Majkowskiego 3 tel. 681-32-08	Asterix i Obelix Misja Kleopatra Włoski dla pocztujących Bezsennosc	Francja (b.o.) Dania (18) USA (15)	16.15 8 zł 18 10 zł 20
KOŚCIERZYNA			
Promyk tel. 686-31-97	Wielki podryw	USA (15)	17, 19 10 zł
TCZEW			
Wisła ul. Dąbrowskiego 11 tel. 531-30-32	Władca Pierścieni Dwie wieże	USA (12)	15.45, 19 12 zł
STAROGARD GD.			
Sokół al. Jana Pawła II tel. 562-21-03	Planeta skarbów Transporter Krag	USA (b.o.) USA (15) USA (15)	16 pt., sob. 12 zł 18 pt., sob. 20 pt.-niedz.
CHOJNICE			
Kinoteatr ul. Swarozycza 1	Raid Pianista	USA (18) Pol./Niem./Fr.(15)	17 pt. 8 zł 16 sob., niedz. 19 pt. 10 zł 18, 20.30 sob.

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Chicago Godziny Nawrót depresji gangstera Biały Oleander Star Trek	USA (15) USA (15) USA (15) USA (15) USA (15)	18.45 sob., 17.10 niedz. 19.25 sob., 18.45 niedz. 20 sob. 10 pt., 12.45, 15.15, 17.40, 20.10 pt.-niedz. 9.15, 12, 14.45, 17.20, 19.50 pt., niedz. 9.15, 12, 14.45, 17.20, 21.30 sob.
Pianista Frida Moje wielkie greckie wesele Nieodwracalne Porozmawiaj z nią	Pol./Niem./Fr.(15) USA (15) USA (15) Francja (21) Hispania (15)	16 pt., niedz. 10.45 pt., 13.10, 15.35, 18.10, 20.45 pt.-niedz. 12.15, 14.30, 17.10, 19.40, 22 13.30, 18 13.45, 16.15, 18.45, 21.30 pt., 13.45, 16.15, 22.15 sob. 13.45, 16.15, 21.30 niedz.
Solaris Superprodukcja	USA (15) Polska (15)	11, 15.45, 21 10.15, 12.30, 15, 17, 20, 22.05 pt. 10.15, 12.30, 15, 17, 19.50 sob. 10.15, 12.30, 15, 17, 20, 22.05 niedz.
Władca Pierścieni Dwie wieże	USA (12)	10.30, 14, 17.50, 19.25, 21.15 pt. 10.30, 14, 16, 17.50, 21.15 sob. 10.30, 14, 17.50, 19.25, 21.15 niedz.
Złap mnie jeśli potrafisz Harry Potter i Komnata Tajemnic Mali agenci 2: Wyspa marzeń Mustang z Dzikiej Doliny Planeta skarbów	USA (15) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (b.o.)	11.15, 14.15, 17.30, 20.35 9, 9.45, 13 9.30, 11.30 10 sob., niedz. 10.45 sob., niedz.

■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
■ normalny pon.-czw. - 14 zł
■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł
■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 - 12 zł
■ szkolny pon.-czw. - 12 zł
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 - 12 zł

■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
■ studencki pn.-czw. - 12 zł
■ grupowe - 10 - 12 zł
■ ceny biletów nie obejmują filmów „Harry Potter i Komnata Tajemnic”, „Władca Pierścieni: Dwie Wieże”

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Star Trek Chicago Superprodukcja	USA (15) USA (15) Polska (15)	9, 11.20, 13.40, 16, 18, 20.30 18.30, 21 9.15, 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 pt.-niedz., 22.30 pt., sob.
Złap mnie jeśli potrafisz Pianista Epoka lodowcowa Solaris Kocha nie kocha Wasabi Władca Pierścieni Dwie wieże	USA (15) Pol./Niem./Fr.(15) USA (b.o.) USA (15) Francja (15) Fr./Jap. USA (12)	9.30, 12.15, 15, 17.45, 20.30 17.45 9.15 9.10, 13.15, 20.30 13.45, 20.30 16 9.30, 13, 16.30, 20 pt., sob., 9, 12.30, 16, 19.30 niedz.
Dziewczyna z Alabamy Eksperyment Porozmawiaj z nią Bezsennosc Mali agenci 2 Wyspa marzeń Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (15) USA (15) Hispania (15) USA (15) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (b.o.)	13.20, 15.30 15.30, 18 11, 16, 18.20 11.15, 20.45 9.15, 11.15 9.30, 12.45

■ normalny do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
■ normalny po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
■ rodzinne sob., niedz. do 12.30 - 10 zł
■ dzieci do lat 12 - 10 zł
■ studenci i uczniowie pon.-czw. - 12 zł
■ seniorzy - 10 zł
■ grupowe pon.-pt. do godz. 17 - 10 zł
■ ceny biletów nie dotyczą filmu „Harry Potter”, „Władca Pierścieni: Dwie wieże”

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Star Trek Biały Oleander Welcome to Collinwood Chicago Godziny Złap mnie jeśli potrafisz Superprodukcja Frida Solaris Moje wielkie greckie wesele Władca Pierścieni Dwie wieże Mali agenci 2: Wyspa marzeń Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (15) USA (15) USA (15) USA (15) USA (15) USA (15) Polska (15) USA (15) USA (15) USA (15) USA (12) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (b.o.)	11.15, 16.15, 18.45, 21.15 10.50, 13.10, 15.45, 18.10, 20.30, 22.45 15, 17, 21.30 19 20.15 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.20 10.45, 13, 15.15, 17.30, 20, 22.15 11.30, 14, 16.45, 19.15, 21.45 13.45, 22.40 15.40, 18 10.40, 14.15, 17.45, 21.20 11, 13.15 11.45

■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł
■ do godz. 12 piątek - 16 zł
■ po godz. 12 piątek - 19 zł
■ sob., niedz. - 19 zł
■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 14 zł
■ grupowe (inf. u kierownika kina)

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Biały Oleander Welcome to Collinwood Noc kobiet - sobota Chicago Godziny Złap mnie jeśli potrafisz Superprodukcja Solaris Mustang z Dzikiej Doliny Frida But Manitou Moje wielkie greckie wesele Władca Pierścieni Dwie wieże Mali agenci 2: Wyspa marzeń Porozmawiaj z nią Harry Potter i Komnata Tajemnic Pianista Planeta skarbów Epoka lodowcowa	USA (15) USA (15) 8 kobiet USA (15) USA (15) USA (15) Polska (15) USA (15) USA (b.o.) USA (15) Niemcy (b.o.) USA (15) USA (12) USA (b.o.) USA (b.o.) Hispania (15) USA (b.o.) Pol./Niem./Fr.(15) USA (b.o.) USA (b.o.)	16.15, 18.30, 20.45, 23 pt., 16.15, 18.30, 23 sob. 16.15, 18.30, 20.45 niedz. 14.15, 19, 21.15 pt.-niedz., 23 pt., sob. 19 sob. 19 20 pt.-niedz., 22.15 pt., sob. 12, 14.45, 17.30, 20.15 pt.-niedz., 23 pt., sob. 12, 14, 16, 18.15, 20.30 pt.-niedz., 22.45 pt., sob. 12.15, 20.45 pt.-niedz., 23 pt., sob. 12, 16 13.30, 17, 20, 22.30 pt., 11, 17, 20.45 sob. 13.30, 17, 20 niedz. 14.30 pt., niedz., 11.30 sob. 11.30, 16, 18 pt., niedz., 15, 17 sob. 12, 13.30, 15.30, 19.30 pt. 10.30, 13.30, 15.30, 19.30 sob., niedz. 11.30 pt., niedz., 13 sob. 13.45, 17.45 11.30 pt., niedz., 13.15 sob. 16 11.15 sob., 10.30 niedz. 13.45 sob., niedz.

■ pon. - czw., w pt. tylko do godz. 17 - 16 zł
■ od godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
■ dzieci - 12 zł
■ studenckie, seniorskie pon. - czw., w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł
■ grupowe - 12 zł
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do godz. 13) - 10 zł

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk Dzieci z Bullerbyn	10 pt. 12 sob., niedz.	10 zł	teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 341-94-83
Gdańsk Wizyta nie w porę	19	6-10 zł	Wybrzeżak Dom Harcerza 305-22-63
Gdańsk Sen pluskowy	19	30-40 zł	teatr Wybrzeże Targ Węglowy 301-13-28
Gdańsk Mąż i żona	18	30-40 zł	Sala Prób 301-13-28
Sopot Otello umiera	19.15 niedz.	25-35 zł	Teatr Kameralny Boh. Monte Cassino 551-39-36
Gdańsk Tango by night	18	25-35 zł	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 763-49-06
Gdynia Wichrowe wzgórza	18		Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 661-60-00

ZDROWIE

Nadzieja dla szpitala

DZIERŻĄNO. W najbliższych dniach dojdzie do podpisania umowy między Gdańskim Centrum Rehabilitacji a bankiem Nordea na zaciągnięcie 4,5 mln kredytu, który pozwoli wreszcie odblokować konta i rozpocząć normalne działanie szpitala. Starania o kredyt trwały ponad rok. Najpierw potrzebna była gwarancja Sejmiku Województwa Pomorskiego. Wiosną 2002 r. radni wojewódzcy przychylił się do wniosku szpitala i podjęli decyzję o poręczeniu kredytu. Ogłoszono dwa przetargi nieograniczone, zgłosił się tylko jeden bank. Nie można było więc przetargu uznać. Dopiero w styczniu tego roku prezes Urzędu Zamówień Publicznych wyraził zgodę na wybranie oferty w trybie z wolnej ręki.



Dyrektor GCR Arkadiusz Szalewski planuje wiele udogodnień dla pacjentów szpitala.

Fot. Artur Socha

- Teraz prawnicy analizują projekty umów i, być może, w pierwszym tygodniu marca podpiszemy umowę na kredyt - mówi Arkadiusz Szalewski, dyrektor GCR. Na koniec 2002 r. zadłużenie szpitala sięgało 7,7 mln zł. W wyniku negocjacji udało się uzyskać umorzenia na kwotę ponad miliona złotych. Obecnie w GCR działają dwa oddziały Zakładu Rehabilitacji Leczniczej na ponad 100 osób oraz Zakład Opiekuńczo-Leczniczy. Ten ostatni powiększy w przyszłym tygodniu liczbę miejsc do 74. W zakładzie przebywają przede wszystkim osoby w podeszłym wieku, wymagające opieki pielęgnacyjnej, czasem medycznej. Skierowania do takiego zakładu wydaje lekarz pierwszego kontaktu, jednak decyzję taką musi zaopiniować pracownik Urzędu Marszałkowskiego. Dyrektor planuje wiele udogodnień dla swoich pacjentów - reorganizację pór posiłków, wybór posiłków, telewizor w każdym pokoju, boisko sportowe do koszykówki. Chce też uruchomić turnusy rehabilitacyjne dla pacjentów niepełnosprawnych. Ma w końcu do zagospodarowania 15 tys. m kw. powierzchni. (J.S.)

PLEBISCYT „HOMO POPULARIS” POWIATU KARTUSKIEGO 2002

Edmund Dunst internetowym zwycięzcą

Dobiega końca plebiscyt „Homo Popularis” na najpopularniejszą postać powiatu kartuskiego 2002 roku, zorganizowany przez redakcję „Dziennika Bałtyckiego” w Kartuzach. Dzisiaj publikujemy ostatni kupon. Zgłoszenia przyjmować będziemy do 13 marca br. W następnym numerze „Naszego Tygodnika Kartuzy” podamy termin rozstrzygnięcia plebiscytu. Oprócz Złotej Dziesiątki, którą Czytelnicy wybiorą za tydzień poznaliśmy już „Homo Popularis Internautus”, którego Internauci wybierali na stronie

KUPON KONKURSU „HOMO POPULARIS”

na najpopularniejszego mieszkańca powiatu kartuskiego

- 5 pkt.
(imię, nazwisko, zawód lub funkcja)
- 4 pkt.
- 3 pkt.
- 2 pkt.

MOJE DANE OSOBOWE.....

ADRES.....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora plebiscytu na cele z nim związane.

.....
podpis

www.kartuzy.naszemiasto.pl. Głosowanie zakończyliśmy 25 lutego, o godz. 16. Walka toczyła się do ostatnich minut. O ten zaszczytny tytuł walczyło dwóch kandydatów: Edmund Dunst, przewodniczący Rady Miejskiej w Kartuzach i Jan Czapieski, prezes Radburu w Somoninie. Ostatecznie wygrał Edmund Dunst. Zdobył on aż 6775 głosów.

(u)

Internetowe wyniki

■ Edmund Dunst, przewodniczący Rady Miejskiej w Kartuzach	6775 głosów	■ Mariusz Bielawa, koordynator Kartuskiego Klubu Wolontariuszy	32 głosy
■ Jan Czapieski, prezes Radburu Somonino	6489 głosów	■ Gerard Gawin, prezes ZKP w Sulęcynie	16 głosów
■ ks. Bogdan Lipski ze Steżycy	186 głosów	■ Andrzej Wyrzykowski, wójt Przdokowa	14 głosów
■ Maria Szarecka, lekarz z Kartuz	145 głosów	■ Andrzej Pryczkowski, radny gm. Kartuzy	8 głosów
■ Danuta Rek, dyrektor SP nr 2 w Kartuzach	65 głosów		

REKLAMA

PANIE CIERPIĄCE
Z POWODU
**NIETRZYMANIA
MOCZU**

ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNE
BADANIA I KONSULTACJE
ORGANIZOWANE PRZEZ

**ODDZIAŁ UROLOGICZNY
SZPITALA
SPECJALISTYCZNEGO
W WEJHEROWIE,
UL. JAGALSKIEGO 12**

**W KAŻDY
PONIEDZIAŁEK
I CZWARTEK**

W AMBULATORIUM ODDZIAŁU
UROLOGII
**W GODZ. OD 13.00
DO 15.00**
REJESTRACJA TELEFONICZNA
**0-58/57 27 454
lub 058/57 27 365**
10158700A/1372

Ogłaszaj się!

100% NIERUCHOMOŚCI

zawsze we **wtorek** w **Dzienniku**

Biura Reklamy: **Gdańsk**, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-265
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-526
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

lek. stom. Wojciech Kiewlicz
chirurg stomatolog

Gabinet Stomatologiczny

KARTUZY ul. Gdańska 10
Tel.: 6840928; 603 223 116
Godziny otwarcia: **Wtorek i Czwartek 16 - 20**
Umowa z branżową kasą chorych

SPECJALNIE DLA WAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Pierwsze pytanie w tym miesiącu: **W jakim kraju Ameryki Południowej odbywa się najsłynniejsza zabawa karnawałowa?**



wyberzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Kiedy obchodzimy Dzień Kobiet?** Na odpowiedzi czekamy do 7 kwietnia 2003 r.

Infolinia: 0 800 15 00 26

Każdy prenumerator może zadzwonić do nas po poradę lub z reklamacją a także aby zamówić prenumeratę. Połączenie jest całkowicie bezpłatne. W godz. 7.30-15.30 od poniedziałku do piątku telefon odbierze pracownik Biura Prenumeraty, a w pozostałych godzinach można się nagrać zostawiając swój numer telefonu. Ewentualne zamówienia prenumeraty można również przysłać listownie na adres: Biuro Prenumeraty Prasy Bałtyckiej, ul. Połęże 3, 80-720 Gdańsk. Czekamy również na Państwa opinie i uwagi na temat prenumeraty.

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

Centrum Komputerowe
MIR
3% rabatu na zakup sprzętu
10% rabatu na usługi
ul. Zamkowa 14
Kartuzy
tel. (058)681-43-62

Atrakcyjne promocje

Matiz
upust do 3000 zł
Lanos
upust do 3000 zł



plus super prezent - wczasy na dwie osoby

*Kredyty samochodowe do 100% wartości
*Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe



PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

25801041/A/918

KREDYTY
BEZ OPŁAT

* **GOTÓWKOWE**
* **HIPOTECZNE**

Centrum Kredytowe
ul. Cieszyńskiego 36/67 B
Gdańsk, tel. 322-51-78

10160451/A/1551

Księżom, delegacjom, Krennym, Znajomym, Sąsiadom,
byłym współpracownikom oraz wszystkim, którzy uczestniczyli
w modlitwach i ostatniej drodze Naszego Męża, Ojca i Dziadka



ALFONSA STRZELKOWSKIEGO

serdeczne podziękowania składa
żona z rodziną.

25801056/A/906

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze
w **środe**
w **Dzienniku**

Ogłaszaj się!



P R A C A

zawsze we **wtorek** w **Dzienniku**

**Biura
Reklamy:**

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-506
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-530
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

PRACA

ZATRUDNIĘ

KONSULTANTEM szwedzkiej firmy – i Ty możesz zostać. Wpisowe tylko 9 zł. Oferta również dla 16 – 17 lat. Konieczne zadzwonić: 0606-938-504, 058/685-32-04

KONSULTANTKI Oriflame, wpisowe 9 zł, 78-10-162, 0503/96-39-48

KONSULTANTKI z terenu Kościerzyny, Kartuz, poszukuje Avon, 6 upominków od firmy, tel. 687-32-13, 0503/547-010

KONSULTANTÓW Oriflame, od 16 lat, 0608-336-529, (058) 622-23-66, (058) 622-06-36

KONSULTANTÓW Oriflame z Kościerzyny i okolic poszukuje firma kosmetyczna, bezpłatne szkolenia, tel. 686-27-71, 0603/501-232

KONSULTANTÓW Oriflame z okolic Chwaszczyna, Kartuz, Kościerzyny i Sierakowic poszukuje. Wiek powyżej 16 lat. Wpisowe 9 zł oraz do zdobycia 100 zł lub wielokrotność tej sumy. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 0606-938-519 lub 681-48-83

OPERATORA koparko – ładowarki, tel. 0604-552-547

MŁODYCH, pełne etaty, 50-100 zł dziennie, 058/623-54-59

MŁODYCH bezrobotnych do magazynu, administracji, reprezentantów handlowych, na stałe, 10 zł/godz., 058/664-07-97

PRACOWNIK Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW dziewczyny w sklepie odzieżowym w miejscowości nadmorskiej od maja do września, 0505/653-550 9.00- 15.00

SZUKAM PRACY

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

HANDLOWIEC doświadczenie w sprzedaży stolarzy, prawo jazdy, średnie, 0604-077-339

HYDRAULIK, konserwator, rencista- różne uprawnienia, uczciwy, ślusarz maszyn, (058) 672-72-48

INFORMATYK z doświadczeniem w handlu, sieci komputerowe, podejmie każdą pracę, tel. 0601/949-977

KAFELKARZ – hydraulika, malowanie, szpachlowanie, płyty gipsowe, ogrzewanie budynków, remonty, szybko, solidnie, (0503) 95-38-90

KASJER sprzedawca, doświadczony, aktualna książeczka zdrowia, 24 lata, Kartuzy 0601-161-751

KONSERWATOR gospodarz obiektu, szuka pracy z zakwaterowaniem (osobny wczasowy itp.) 0607/559-394

KOREPETYCJE z języka polskiego i historii, Chojnice, tel. 052/397-19-37

MGR filologii polskiej, pisanie prac, korepetycje, każdy poziom, tel. 052/397-64-85 lub 0604/322-744

MURARZ, tynkarz, podejmie prace ogólnobudowlane, wykończeniowe, 058/684-17-48, po 18.00

MURARZ, tynki, murowanie domów jednorodzinnych do wykończenia, 0501-549-968

NAUCZYCIELKA historii, edukacja wczesnoszkolna podejmie pracę w szkole 055/278-33-18

OPIEKUNKA do dziecka, (058) 677-41-49

SPRZĄTACZKA, (058) 677-41-49

TECHNIK informatyk, język angielski, niemiecki, 0504-444-119

22-LETNIA, wykształcenie średnie, po wojsku, ambitny, solidny, 0601-336-885

22 lata, prawo jazdy kat. B, doświadczenie w handlu, uregulowana służba wojskowa, 0693 379 155

35-LETNIA emeryt, wykształcenie średnie mechaniczne, prawo jazdy kat. A, B, C, D, E, uprawnienia na żurawia typu ZS-4 AZ, K-162, DS-101R, R-061, ZSH-6, 0501/336-463

40-LETNIA podejmie każdą pracę: szycie, gotowanie, pieczenie, opieka, 687-03-43 pr. Zosię

ABSOLWENTKA LO z zawodu kucharka, poszukuje pracy w zawodzie lub inną, 0503-450-392, 058/681-49-15

MŁODA z doświadczeniem z opieką nad dzieckiem 0601-964-428

PODEJMĘ montaż płyt gipsowych, malowanie, tapetowanie, podłogi szwedzkie, 058/681-81-15

PODEJMĘ pracę na targowisku lub w magazynie posiadając rentę, 0598/681-29-21

POPROWADZĘ ze wspólnikiem sklep lub hurtownię sprzętu RTV i AGD, tel. 0692-360-157

POPROWADZĘ ze wspólnikiem stację benzynową, tel. 0692-360-157

POSZUKUJĘ pracy jako operator wózków widłowych z uprawnieniami, 0507-761-875

POSZUKUJĘ pracy jako pracownik gospodarczy, 0507-761-875

POSZUKUJĘ pracy na samochodzie dostawczym, wieloletnie doświadczenie w dostawie towarów, bdb znajomość terenu, 0692-360-157

PRZEPISZĘ pracę kontrolną, dyplomową, i inne. Kartuzy, 0501-987-324

SZUKAM pracy chałupniczej, Wejherowo, (058) 677-33-65, 0607-931-560

UCZCIWY, 29-letni, średnie, solidny, bez nałogów- poszukuje pracy, 0604/282-305

WYKONAM, ścianki, tynki, remonty oraz murki ogrodzeniowe z kamienia, 0694-364-684

WYPIEK chleba wiejskiego sposobem domowym, (058) 684-95-22

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem lub starszą osobą, 058/681-28-21

AUTO MOTO

SPRZEDAM

BMW 320 1983 r. tanio sprzedam tel. 0692/396-305

DAIHATSU Rocky 2.8 D, 1990, cena 4 800, 0-606-889-124

FIAT 126 p, 1989 r., pefen FL, nowy lakier, stan bardzo dobry, 1550 zł, Kartuzy 058/694-20-59

FIAT 126p, 1991, niebieski, garażowany, zadbane, fotele od eleganta, opony zimowe, 2200 zł, 0691-654-646, (058) 672-76-67 po 16.00

FIAT 126 p, 1994 r., niebieski, cena 2.700 zł, tel. 0504/634-147

FIAT 126p, 93r., tel. 0692/815-196

FIAT 126p, 88r., tel. 0609/154-137

FIAT 126 p Elegant, po wypadku, 1998 r. XII, 46.000 km, tel. 0600/817-350

FIAT Tipo, 1987 r., niebieski metalik, cena 3.000 zł, tel. 059/842-64-12

FORD 912 sprzedam lub zamienię na osobowy, 058/681-28-21

FORD Fiesta 1994 r., poj. 1.1 – tel. 0600-102-384

FORD Transit 2.5 D, 1990 r., 10 000 zł, 240 tys. km, 0602-253-383

FORD Transit benz/gaz sprzedam, 0502-132-093

FSO 125, 1500, 88 r., 750 zł, tel. Gdańsk (058) 305-33-25, do 15.00, (0502) 194-283

HYUNDAI Lantra 1995 rok, 1.6 katalizator, 100 tys. km, cena 14.500 zł, 058/531-61-02

JAWA żużlowa p. 500, tel. 0506/680-377

MAZDA 626, 87 r., 2.0 D, sedan, niebieski, RM, H, nowe opony zimowe, stan bdb, 6 tys. zł, 0/58 681-37-04

MERCEDES 190, 2.5 D, 1990 r. antracyt, 20000 zł, SD, stan dobry 055/277-29-31 po 18.00

MERCEDES 3.0 D, 1985 r., automat, ABS, CZ, stan bdb, 18 000 zł, (0602) 79-62-66, (058) 552-81-78

MERCEDES klasa A, 1.4, 00 r., 64 tys. km, 44 000 zł, z salonu, serwisowany, airbag, podatki, 2 kpl. opon, 0501/027-590

OPEL Agila 1.0, 12 V, 16000 km, srebrny metalik, serwisowany, 26000 zł 055/261-76-66

OPEL Astra Classic, poj. 1.6, 99r., WS, AA, CZ, cena 23 000 zł, tel. 0604/529-826

OPEL Kadett 1.4, 91 r., stan bdb, zadbane, rok w Polsce, 686-80-95, 0693/547-866

OPEL Omega B 2.5 TDS, 1994, zielony, bogate wyposażenie, 32000,00 zł, (058) 778-27-18

OPEL Rekord 1.8 ben/gaz, 1983, 4100 zł, EW, WS, CZ, AF, nowe opony zimowe, 0608-831-338, 681-23-35

OPEL Vectra, poj. 1.6, 1996/97 r., szampański metalik, bogate wyposażenie, stan wizualny i techniczny bardzo dobry, cena 28.500 zł, tel. 059/843-61-80 lub 0501/086-385

OPEL Vectra 1.6i, 1992/97, CZ, WS, AA, przegląd- październik, 12000,00 zł, (058) 621-95-91, 0606-490-068

ROBUR Izoterma, stan bardzo dobry, cena do 5.000 zł, tel. 094/314-40-81 lub 0601/591-936

SEAT Ibiza, poj. 1.2, ES, cena 2.600 zł, tel. 052/397-19-78

SKODA 105 L, OC, przegląd, stan bardzo dobry, druga na części, 0691-172-798

TOYOTA Corolla, 86 r., brąz metalik, 3 drzwi, benz., tanio, 0608/574-171

VW Golf II, 87 r. m. 1.6, czarny, Ws, S, 4 lampy, 3 drzwi, 5 m-cy w kraju, 7600 zł, 0691/357-322

VW Golf III 1994 r. pełne wyposażenie oprócz klimatyzacji, 22500 zł 0605/886-680

WARTBURG 353 1978 r. stan dobry, aktualny przegląd 650 zł 0605/464-718

ŻUK A-07B, 1991 r., ben/gaz, 7 osób, sprzedam lub zamienię na przyczepkę samochodową, 058/685-70-99, po 17.00

ALUFELGI 14 VW Reno, stan bardzo dobry, tanio, 058/684-22-61

CIAGNIK C-360, Ford Schit 323t, cena od 600 zł, tel. 0692/362-013

CZĘŚCI do Opla Corsa 1.2, tel. 0605/493-326

CZĘŚCI do Opla Kadeta 1.3, sprężgło, docisk, głowica uzbrojona, kolektory, Chmielno, 0601-254-931, 0601-839-788

FOTELIK samochodowy (9-18 kg), z ałestem, 120,00 zł, (058) 677-33-65, 0607-931-560

PRZYZCZEPA Zastaw D 616, 1994 r., 7 tys. zł, 0602-253-383

PRZYZCZEPKĘ marki SAM, 2003 r., oplandekowaną sprzedam, tel. 0609/154-137

PRZYZCZEPY kempingowe: Adria, Knaus, Tabbert, Burstner, od 2500 zł, 686-50-77, 0504/815-413

SAMOCHOÓD ciężarowy Avia A-31 TN z TD, skrzynia aluminiowa, plandeka, 98r., tel. 0692/362-013

SILNIK 10KW 1460obr. cena 700 zł do uzgodnienia, tel. 052/398-93-80

KUPIĘ

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Toyota lub inny, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, Brava, Siena, Seicento lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

FIAT Punto, Brava lub Renault, Megane, 0691/761-079, 058/56-139-78

FORD Fiesta, poj. 1,6 D, 1986 do 1989 r., kupię tanio na części, tel. 059/858-27-21 po godz. 17

OPEL Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 0505/037-647, 058/56-139-14

POLONEZ lub Favorit, chętnie z gazem (gotówka) 058/56-139-14, 0694/631-049

POLONEZ od 1992, chętnie z gazem, 058/56-111-72, 0691/76-10-72

RENAULT 19, Megane, Clio, Laguna lub inne, 058/56-139-14, 0505/037-647

SKODA Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inne, 058/56-139-14, 0694/631-049

SKODA Felicia lub Opel Astra, Corsa, 058/56-111-72, 0501/675-382

III 0.0.0.IIII rozbite, **0606-72-20-60**

III rozbite, skorodowane, **058/675-67-77**

INNE

AUTAI Zastępcze. Refundacja z OC. 058/552-75-22, 0601/651-672

PRYZCZEPĘ samochodową sprzedam. Oplandekowana rejestrowana, wymiary 205X120X125, cena do uzgodnienia, tel. 052/398-58-05

VOLVO 360 GLT 1987 r., zamienię na Malucha lub Cinqucento, 058/681-10-83 po 20

NOWY do Mińska, zębatka, części do ETZ 150, 250 i Jawy, tel. 0506/161-154

PRYZCZEPKĘ kupię lub zamienię na Żuka, gaz 1992 r., 058/685-70-99 po 17

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOROWY Las gm. Sierakowice, grunt do 1 ha sprzedam, możliwość działki lub siedliska. Henryk Gawin Borowy Las 20

BORUCINO, sprzedam dom mieszkalny lub odnajmę, 058/684-30-34

CHOJNICE. Działkę budowlaną 900 m. kw., ładne położenie, tel. 052/397-36-78

CHOJNICE. Mieszkanie M-4, 60m. kw., od. 700-lecia, tel. 052/397-55-39

CHOJNICE. Mieszkanie własnościowe, 39 m. kw., 2 pokoje, ul. Ceynowy, tel. 0505/336-086

CHOJNICE. Pół domu 96 m kw., garaż z tarasem 24 m kw., ogród, ogrzewanie gazowe i tradycyjne, tel. 0603/278-479

CHOJNICE i okolice, 0,5h ziemi blisko lasu, tel. 0692/815-196

CZERSK. Mieszkanie własnościowe w bloku, pow. 77,5 m. kw., I piętro, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, cena do uzgodnienia, tel. 052/398-93-80

DOBROGOSZCZ k. Kościerzyny, działka bud. 5300 m kw. uzbrojona, prąd siła, oczko wodne, drzewka, 058/694-34-43

DZIERŻĄNO, działka budowlana 3100 m kw., z własnym wjazdem, 31 zł/m kw., 0603-379-513

GDAŃSK Oliwa (ul. Gryglewskiego), sprzedam kawalerkę, (058) 778-16-80

GNIEWINO- działka budowlana 1100 m, uzbrojona, niedrogo, ładny teren, (058) 676-78-99

GNISZEWO ziemia 14,28 ha, tel. 0602/185-659

GOWIDLINO działkę budowlaną 873 m kw., tanio, 0600-392-403

GRZYBNO, działkę budowlaną 876 m kw., 0692-308-638

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza, działki budowlane, różne wielkości, cisza, las, 20 zł, m kw., możliwość podłączenia wody, prądu, telefonu, (0503) 95-38-90, (058) 683-09-28

JAROMIERZ (koło Kwidzyna) domek; letniskowy przy jeziorze, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, plus pomieszczenie gospodarcze, działka tel. 0502/059-134

JERZWAŁD dom całoroczny, 175 m kw., nowy, działka 7100 m kw., dostęp do jeziora, 06

KARTUZY odnajmę pokój w domu jednorodzinnym, 058/681-27-67, 0693-597-445

KARTUZY zamienię M-3, 50 m kw., na domek w okolicy, 058/681-00-06

KARTUZY zamienię M-3 na domek do wykończenia lub remontu, 058/681-00-06

KOŚCIERZYNA, odnajmę mieszkanie 34 m kw., pokój, kuchnia, łazienka, 0608/078-804

KOŚCIERZYNA, odnajmę samodzielne mieszkanie, pokój, kuchnia, łazienka, 34 m kw., 0608/078-804

KOŚCIERZYNA, wynajmę mieszkanie 34 m kw., samodzielne, 686-35-76

KOŚCIERZYNA, wynajmę mieszkanie 34 m kw., samodzielne, 686-35-76

KOŚCIERZYNA, wynajmę samodzielne mieszkanie 34 m kw., 686-35-76

KOŚCIERZYNA centrum, mam do wynajęcia działkę 500 m kw., 0603/790-761, 058/686-47-34

KOŚCIERZYNA centrum, wynajmę lokal 350 m kw., 0603/790-761, 058/686-47-34

KOŚCIERZYNA centrum, wynajmę lokal na biuro lub gabinet, tel. 058/686-33-05

KWIDZYN M-4 mam do wynajęcia tel. 0604/240-289, 058/686-45-60-95

LUBIESZYN k/Kościerzyny, mieszkanie 60 m, z wygodami, na dłużej, od zaraz, piętro domu, 300,-/m-c, 683-49-96, 0504-358-285

LUBIESZYN k/Kościerzyny, pomieszczenie 120 m na warsztat lub inną działalność, 300,-/m-c, 683-49-96, 0504-358-285

LUBIESZYN k/Kościerzyny, warsztat samochodowy, 120 m + plac + mieszkanie 60 m, 600,-/m-c, 683-49-96, 0504-358-285

REDA, dwupoziomowe, **550,-, opłaty licznikowe odnajmę, (058) 621-43-23, 0602/705-002**

REDA, komfortowe 400,-, opłaty 150,-, (058) 621-43-23, 0602/705-002

RYJEWÓ dom; budynki gospodarcze; działka 37 ha; sprzedam, zamienię na mieszkanie bezczynszowe 055/277-40-20

SIERAKOWICE mieszkanie 3-pokojowe, balkon, wysoki standard odnajmę, 058/684-68-85, 0601-997-611

SŁUPSK – za mieszkanie komunalne dam odstępnę, tel. 0501/177-532

ŻUKOWO pokój w bloku, 230 zł odnajmę, 058/681-87-15

ŻUKOWO pomieszczenia 100 m kw z pełną instalacją sieci komputerowej i telefonicznej, 0602-418-825

KASZUBY 1,5 ha ziemi zamienię na dobry samochód, 0691-680-616

ZAMIENIĘ działkę budowlaną na samochód osobowy zachodni, do 5 lat, (058) 683-09-28

ZAMIENIĘ mieszkanie w Gdańsku (M-2 30 m kw.) na mieszkanie w Kościerzynie, 0691/749-170

DREWNO kominkowe, 95 zł/m, 0604/814-622

DREWNO kominkowe 100 zł/m 3, możliwość transportu, 0691-544-238

DREWNO opałowe pocięte 35 zł/m sześć, 0607-631-344

DRZWICZYK zdobione do pieca kaflowego, cena 160 zł, tel. 052/398-93-80

ETERNIT nowy (niska fala), wyciągarka bud. 380V, oryginalna, 0604/814-622

ETERNIT nowy, 200 sztuk, wyciągarka budowlana, kabel 3x1,5 3x2,5 – 0604-814-622

FOTEL jednoosobowy rozkładany cena 300 zł, tel. 052/398-54-24

KAMIEŃ łupany na murki, słupki, 0694-364-684

KONTENERY magazynowe, chłodnicze „Balticon” Tel. (058) 663-00-79, kom. 0605-051-328

KREDENS z zastawką oszkloną, 684-66-20

KRZESŁA w stylu gdańskim dębowe, 6 sztuk, bogato rzeźbione, tel. 0504/237-787

KUCHENKA gazowa typ Aga, stan bdb, 200 zł, 686-50-20

KUCHENKA gazowa typ Aga, stan bdb, 200 zł, 686-50-20

ŁODÓWKA Polar, duża zamrażarka, na gwarancji, 0608/574-171

ŁÓŻKA piętrowe, zastawa szwedzka, tel. 0602/373-413 lub 0608/433-662

MEBLE białe – niebieskie, stan idealny, oraz czarno – białe, tanio, tel. 059/811-36-98

MEBLE sofa, stół, stolik, komoda, fotele – stare, sprzedam, 058/681-60-37 po 16

OKNO dachowe, wym. 74 x 174 cm., drewniane, używane, kompletne, 450 zł, (0606) 68-61-07

OPAL tanio, brykiet drzewny, 058/681-35-60

PIEC Co nowy sprzedam, niedrogo, tel. 052/398-33-19

PIEC kaflowy w bardzo dobrym stanie, 0692-946-087

PIEC olejowy żeliwny 60 KW – Hansa, 3 zbiorniki 100 l, tanio, 058/684-27-20

PIECYK gazowy do wody przepływowej, Chojnice, tel. 052/397-49-96

PRALKA wirlnikowa z podgrzewaczem wody oraz matą wirową, stan dobry, 0601-254-931, 0601-839-788

SCHODY stopnie, 55 zł/szt., 0603/815-774

SEGMENT biały stopniowany, 2 m długości, stan idealny, 590 zł, 058/694-27-28

SIATKA ogrodzeniowa, nowa, taniej, tel. 0608/681-001

SŁUPKI ogrodzeniowe 40X40X2, wys. 180 cm. Chojnice, tel. 052/397-78-09

SZAFĘ ubraniową 200 zł, segment 4,50 m – 500 zł, 058/681-41-97 po 16

SZAFKI wiszące – 2 szt., 1 stojącą, wieszaki do przedpokoju – olcha, 058/681-00-22

WANNA stalowa 1,4 m, stan db, 80 zł, 058/686-21-38

ZLEWOZMYWAK nierzewny, pralkę mechaniczną z wirówką, tanio – 058/681-30-77 po 18

BRZOZĘ, czereśnię, **olchę**, drewno tartacne, 0502-241-760

DEKODER Cyfry+ Pioniera lub innej firmy, z pilotem, 0507/33-22-33

STARE: przedwojenne meble, zegary, obrazy, moździerze, plater – srebra, żyrandole itp., tel. 059/843-38-34

UMYWALKA, wanna, zlew itp. tel. 059/843-08-38

ZESTAW satelitarny lub tuner cyfrowy, może być zablokowany, każdej firmy, 0501/181-934

ZESTAW satelitarny lub tuner cyfrowy, może być zablokowany, każdej firmy, 0501/181-934

BRAMĘ garażową blaszaną białą sprzedam, cena 500 zł, tel. 052/397-16-37

WÓZEK inwalidzki, kółka pompowane, składany, 360 zł sprzedam, 684-66-20

PRZEDŁUŻANIE paznokci akrylem – 50 zł, dojazd do klientki, 0691-165-967

RZUCIEPALENIE – terapia antynikotynowa metodą komputerową. Kartuzy NZOZ Centrum Medyczne „Kaszuby”, ul. Dworcowa 2. Sobota w godz. od 9 do 11. Rejestracja tel. 681-00-11, 0501-378-150

SUPERPOTENCJA 0604-317-834

TRADZIK różowaty i miodzieńcy – skuteczna metoda. Usuwanie naczynek, przebarwień, włókniaków, rubinów, brodawek. Kolczykowanie ciała. Konsultacje dermatologiczne. Niskie ceny. Gabinet Kosmetyczny Kartuzy, ul. Ceynowy 8 (pawilon np. szpitala), tel. 681-18-20, 0602-120-271

WÓZEK inwalidzki, kółka pompowane, składany, 360 zł sprzedam, 684-66-20

SADZONKI sosny, topoli, brzozy, świerk srebrny, bukszpany oraz inne krzewy ozdobne, tel. 059/859-22-26

ZBOŻA – mieszanek (pszenica, owies, jęczmień) – 450 zł za tonę – sprzedam, Miszewo 6, 058/684-98-78

ZIEMNIANKI jadalne, siano w balotach – sprzedam, Mrozy 058/681-91-24

ZIEMNIANKI jadalne Ibis, Santa, sprzedam, 058/684-50-20

ZIEMNIANKI jadalne kupię tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

ZIEMNIANKI jadalne sprzedam, tel. 058/686-76-72 Kłobuczyno

MASZYNY I URZĄDZENIA

RÓŻNE

CIĄGNIK C-360, po kapitalnym remoncie, z kabiną, zarejestrowany, cena 12500 zł, tel. 058/681-91-49

OPRYSKIWACZ zawieszany (zachodni), 900-litrowy, szerokość 18. Rototailer Raosaki, szerokość 4 m. Siewnik Poznaniak, szerokość robocza 3 m. Spycharka TD 75 M, nr tel. 692/419-731, 058/531-16-85

OPSYPNIK do ziemniaków, kosiarkę, osą zamienię na ziemniaki sadzeniaki Santa, 0692-985-100

PIĘK tarczową metalową, samorobną sprzedam, 058/681-09-55

PLUG 2-skibowy i 3-skibowy sprzedam, 058/6819-295

PRASA do słomy fornisz 12-424, przyczepa jednoosiowa, kabina C-360, kabina C-385, rozrzutnik obornika, tandem, rozrzutnik dwuosiowy, przyczepa 3,5 t- zarejestrowana, ładowacz Cyklop, opryskiwacz niekompletny, sprzedam, 058/686-25-69

USŁUGI INNE

RÓŻNE

I Detektywistyczne! 058/307-42-16, 0602/474-973

BUDOWLANE, remonty, ciesielstwo, 56-297-29 0601/320-453

CYKLINOWANIE-SZLIFOWANIE podłóg i parkietów oraz lakierowanie – zakładanie paneli M. D. F., tel. 052/398-70-36 lub 0607/719-949

DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-42-16, 0602/474-973

INNE

SPRZEDAM

AKORDEON 120 basów, 0603/872-611

BARAKOWÓZ, 1500 zł, 0502/499-106

CD Sherwood 5090R na gwarancji, za połowę ceny 450 zł, 686-51-10

CZEREŚNIA, olcha- deski, 0506/080-603

DESKI z czereśni, sosny, olchy, Kartuzy, 058/685-56-45

DREWNO opałowe sosna m-35 zł, Lubnia, możliwość dowozu, tel. 052/544-13-55

KINO domowe, bdb, wzmacniacz, prologic, dolby surround, radio – tanio, gwarancja, Chojnice, tel. 0501/745-748

KOMPUTER Celeron, 256MB, HDD 406B, monitor 15 cali, Chojnice, tel. 0505/667-041

MASZYNA do pisania, „Łuczniczka”, stan bardzo dobry, (058) 672-03-06

MASZYNĘ szwarską, -antyk, niesprawną, cena 450 zł, tel. 052/398-93-80

NAWOZY 055/235-42-47, 0601/65-72-15.

PIANINO 0601/20-33-79

PLAYSTATION 2 przerobiona, gry, pady, 0506/679-674

PROCESSOR 40MHz (płyta główna – gratis) procesor Intel 100MHz + płyta główna, tanio, tel. 0501/471-322

RAMONEZKĘ kurtkę czarną ze skóry, rozmiar 38/40, tel. 052/397-64-85 lub 0604/322-744

SAMOCODZIK z systemem spalinyowym 2-osobowy, 3-biegowy, cena 3500 zł, tel. 0604/978-522

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058/68-25-138

SIATKI. Transport gratis. 059/847-13-44

SŁUPKI pałacowe 5 zł/szt. sztukaterskie, sufitowe i ścienné, tel. 059/811-36-98

SUKNIA ślubna, nowa, 38/40 na 170 cm, gorset, dół z trenem, zdobiona różyczkami, welon ze stroikiem, rękawiczki, 500 zł, (058) 684-45-74

SUKNIA ślubna, stan idealny, na szczupłą osobę, wzrost ok. 165 cm, tanio, Chojnice, (0501) 37-85-77

SUKNIĘ ślubną 164 cm, 36/38, niedrogo, 058/681-13-74, 0695-212-415

SUKNIĘ ślubną modny fason, plus dodatki, rozmiar 38/40, 350 zł, 058/684-20-04-0603-069-781

SUKNIĘ ślubną plus welon i rękawiczki, rozm. 38/40, 300 zł, 058/681-48-11

TELEFON komórkowy Alkatel, 40 zł, One Tuche, 058/694-27-28

TELEFON komórkowy Sagem MC-922, na każdą kartę, 150 zł, 0504-590-647, (058) 572-10-21

TELEFON komórkowy Simens SL 45i Nokia 6510. Tel. 0607-433-589

TORF wysoki, ogrodniczy, za wykopanie + 1,5 zł/m3, Gincz, 0608-622-980

WAGA na odważniki do 300kg, cena 250 zł, tel. 052/398-9380

WÓZEK dziecięcy, głęboko-spacerowy, granatowy, stan bdb, 120 zł, 686-57-18

WÓZEK głęboki, spacerówka, cena 150 zł, 058/685-34-49, po 16

WÓZEK inwalidzki, elektryczny sprzedam, cena 2200 zł, tel. 0604/978-522

WÓZKI dziecięce tanio sprzedam, tel. 052/397-78-09

ZAWIASY puszkowe meblowe firmy Salice, 1 sztuka – 2 zł, tel. 052/398-9380

KUPIĘ

DEKODERY Cyfry + Vizji TV, tel. 0506/501-386

PIANINA kupujemy! (058) 341-52-40

SAMOCODZIK elektryczny 12 V dla dziecka, tel. 0604/978-522

ZBIORNIK do mleka 550 i 700 litrów, tel. 052/554-19-64 po 20-tej

INNE

BORKOWO organizujemy przyjęcia komunijne, tel. 058/685-84-08, 0601-297-056

EKSPRESOWE pożyczki pod każdą nieruchomość bez zdolności kredytowych, 0605/037-547

ODZIEŻ używana- hurtownia! Kolejna dostawa, 3,90-4,20 zł/kg. Borowo k/ Kartuz ul. Jeziorna 3, 694/34-48, 0503/527-176

KOMUNIKATY

RÓŻNE

CZEKA nagroda za informację o samochodzie nr rej. GAS 5218, 0600-210-801

OKNA TYTANOWE
Bezpieczniej i ciepłej
promocja
37%
Chojnice ul. Strzelecka 9 tel. 052 3951259; Kartuzy ul. Gdańska 29 tel. 058 6814525; Kiełpino ul. Kartuska 1A tel. 058 6810520; Kościerzyna ul. Wojska Polskiego 1A tel. 058 6867614; Wejherowo ul. Ofiar Piśnicy 1A tel. 058 6720325; Władysławowo ul. Towarowa 17 tel. 058 6740093; Żukowo ul. Armii Krajowej 1A tel. 058 6859809
www.ms.pl ☎ 0 801 608 608
*promocyjna cena okien nietypowych

CYKLINOWANIE i układanie parkietu, 0-58/625-90-85, 0504-917-983

DACH od A do Z, gwarancja – 0694-242-147

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

ŁÓDZ „Germania” sprzedam, 1996, 4,20 długości, nowy silnik- Merkur (40 KM), 16.800 zł, (058) 622-49-89

ROWER górski Magnum, stan bdb sprzedam, 230 zł, 687-46-12 lub (0606) 52-01-91

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

LIKWIDACJA NAŁOGU
Jedynym, jedynym zabiegiem
NARKOTYKI
ALKOHOL
PAPIEROSY
wykonuje światowej sławy ekstraktoryk
KAREN JEMEGIAN
ZAPRASZAM
12 marca 2003
CENTRUM WIEDZY EZOTERYCZNEJ
OGRÓD NADZIEI
WANDY PRAGER
81-201 Gdynia
ul. Sambora 60
663-74-74

GINEKOLOG. Zabiegi. 0501/324-298

GINEKOLOG dyskretnie, 0505/312-332

GINEKOLOGIA. Pełen zakres. 0694/663-844

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

BOKSERKI, szczenięta 9 – tygodniowe, sprzedam, tel. 059/841-42-17

DOBERMANY 7-tygodniowe szczenięta, cena 350 zł, tel. 058/684-25-03

KONIE wielkopolskie wiek od 1 roku do 16 lat sprzedam, tel. 0692/362-013

KURKI odchowane (5 tygodni). Zamawiać: Hubert Lewna Łączyńska Huta 83-335 Borzostowo, 058/684-27-11, 0602-66-05-06

KURY nioski, Kozyckowo – 058/684-24-88 lub 684-21-06

NTN Kartuzy

W SKRÓCIE

■ O puchar „Dziennika”

CHMIELNO. W sali Gminnego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji jutro odbędzie się II Powiatowy Turniej Klasyfikacyjny „Open” o puchar „Dziennika Bałtyckiego” w tenisie stołowym. Wszyscy chętni tenisistów mogą zapisywać się w godz. od 8.30 do 9. Początek rozgrywek o godz. 9.15. Organizatorem turnieju jest wójt gminy Chmielno, Gminny Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji oraz Klub Sportowy Damroka.

(u)

■ Zwyciężyło Łyśniewo



Drugie miejsce w turnieju zajęła drużyna Przetwórstwa Mięsnego Lis.

Fot. Leszek Dawidowski

SIERAKOWICE. Tenisiści z Masarni Łyśniewo zwyciężyli w zakładowym drużynowym turnieju tenisa stołowego o mistrzostwo gminy Sierakowice.

Zwycięzców reprezentowali Andrzej Brzeski, Piotr Drywa, Piotr Wandtke i Marian Sadowski. Drugie miejsce w klasyfikacji drużynowej zajęli tenisiści Przetwórstwa Mięsnego Lis w składzie: Bronisław Lis, Arkadiusz Langa i Daniel Laskowski. Na trzeciej pozycji uplasowała się drużyna Domek Figura - Tomasz Konkel, Karol Koszałka, Robert Kotyla. W klasyfikacji najlepszego zawodnika kolejne miejsca zajęli: Piotr Wandtke, Arkadiusz Langa, Karol Koszałka i Ryszard Dejk. Organizatorami turnieju był GKS Sierakowice oraz Przemysław Łagosz z Gowidlina.

(dal)

■ Turniej Grand Prix rozpoczęty

KARTUZY. W Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” w Kartuzach rozegrano I turniej piątej edycji Szachowego Grand Prix w Grze Błyskawicznej. W pierwszym dniu turnieju wzięło udział 33 uczestników rywalizujących w różnych grupach wiekowych. Po dziesięciu rundach na pierwszym miejscu uplasował się Stefan Makurat, który o pół punkta wyprzedził Krzysztofa Reka, ubiegłorocznego zwycięzcę Grand Prix. Na trzecim miejscu znalazł się Adam Makurat, natomiast tuż za nim Piotr Kryger i Bogdan Kamber. Spośród kobiet najlepsza w pierwszej rundzie była Agnieszka Mierska. Znalazła się na 16 pozycji zdobywając 5 punktów. Drugi turniej w ramach szachowego Grand Prix rozegrany zostanie w Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” w Kartuzach 7 marca o godz. 17.

(u)

REKLAMA

Wydarzenia sportowe
z Twojego powiatuw Dzienniku
w każdy wtorek

Ogłaszaj się!

W O D O M U



zawsze

we wtorek
w Dzienniku

Ferma i Wylęgarnia Drobiu

Renata i Klemens Czapp

sprzedaż detaliczna i hurtowa
pisklęta, bójkery jednodniowe

wylęg: wtorek i piątek

83-307 Kiełpino, ul. Osiedlowa 25,
tel. 058/681-45-50
tel. kom. 0607-631-303

25801055/A/906

Kartuzy. XIII Halowa Ligi Piłki Nożnej

Puchary, medale
i Turniej Prawdy

Uroczystym wręczeniem pucharów, medali, dyplomów i nagród drużynom i zawodnikom zakończono XIII Halową Ligę Piłki Nożnej w Kartuzach. Dekoracji dokonał Ryszard Mielewczyk, wiceburmistrz gminy i Leon Bryłowski, prezes Towarzystwa Miłośników Kartuz.

Łącznie w tegorocznej edycji rozegrano 98 spotkań. Od samego początku mecze sędziowali Krzysztof Kolka z Sierakowic i Rafał Makurat z Kartuz.

Natomiast od 13 już lat organizatorami kartuskiej halówki jest Brunon Dompke i Zdzisław Krause, zaś sekretarzem Paweł Reclaw.

Organizatorzy podziękowali sponsorom za ich wkład finansowy i wielokrotne sponsorowanie drużyn. Dyplomy otrzymali: Andrzej Bronk (Abro Żukowo), Bogdan Górski (Górski Kartuzy), Kazimierz Hinc (Elus Kartuzy), Zygmunt Konkel (Swan-Pol Kiełpino), Henryk Pietras (Dromos Kartuzy), Wojciech Ptak i Jerzy Sikora (Familia Borowo), Janusz Serkowski (Jase Kartuzy), Roman Wiczowski (Gaspol Kobysewo), Elżbieta Wilkowska (Prokart Kartuzy) i Kazimierz Zielka (Atlas Goręczyno).

Nagrody w kategorii „fair-play” odebrali kapitanowie drużyn Roman Wiczowski (Gaspol Kobysewo) i Robert Maraszek (Los Gryfos Kartuzy).

Organizatorzy i sędziowie wytypowali piłkarzy do tytułu „NAJ”. W pierwszej lidze, najlepszym bramkarzem został

Łukasz Jankowski (Jase), najwszechstronniejszym zawodnikiem Artur Supernak (Abro), najlepszymi strzelcami Michał Kitowski i Łukasz Kitowski (obaj Swan-Pol). W drugiej lidze najlepszym bramkarzem został Franciszek Carowicz (Grunke), najwszechstronniejszym zawodnikiem Piotr Mazur (Familia), a najlepszymi strzelcami Rafał Przybyszewski i Piotr Młyński (obaj Sezam Extra Sieć).

Plakietki, puchary i dyplomy ufundował burmistrz gminy Kartuz, natomiast nagrody rzeczowe - Kartuskie Stowarzyszenie Sportowe Sokół i sponsorzy. Przed uroczystością wręczenia nagród cztery najlepsze zespoły I ligi oraz dwa II ligi zmierzyły się w towarzyskim Turnieju Prawdy.

(u)

Wyniki
Turnieju Prawdy

Familia Borowo - Dromos Kartuzy

0:2 (0:0)

Adamczyk, Zając

Górski Kartuzy - Abro Żukowo

7:2 (6:1)

P. Jankowski (3), M. Jankowski

(3), Teca - Pytka, Supernak

Jase Kartuzy - Dromos Kartuzy

0:5 (0:1)

Adamczyk (2), Pietras (2), Sapala

Sezam Extra Sieć Kartuzy - Abro

Żukowo 3:4 (2:1)

Młyński (2), M. Szreder - Super-

nak (2), Fortuniak, Gruba

Jase Kartuzy - Familia Borowo

8:5 (3:1)

Talaśka (3), Lipiński (2), J. Pytka

(2), Matuszak - Jażdżewski (2), T.

Pytka, S. Reclaw, A. Reclaw

Sezam Extra Sieć Kartuzy - Górski

Kartuz 2:4 (1:1)

M. Szreder, Młyński - Jankowski

(3), Langa



Piłkarze Abro Żukowo otrzymują puchary, medale i dyplomy za zajęcie trzeciego miejsca w turnieju.

Fot. Artur Socha



Piotr Młyński (z lewej) i Rafał Przybyszewski najlepsi drugoligowi strzelcy. Dodatkowo zawodnicy Sezamu Extra Sieć Kartuzy otrzymali tytuł Absolutnego Mistrza.

Fot. Artur Socha

Żukowska halówka

Kabaret na zakończenie

Rozgrywki Żukowskiej Halowej Ligi Piłki Nożnej zbliżają się ku końcowi. Zakończyli swoje boje pierwszoligowcy, mistrzem został zespół Megabram Came Kolbudy, natomiast z pierwszoligowym towarzystwem pożegnały się drużyny rezerw Zaprowiejsko oraz Koguty Żukowo. Królem Strzelców został Adam Lis z Minidelikatesów Adi Żukowo. Druga li-

ga ma do rozegrania jeszcze trzy kolejki. Uroczystość zakończenia odbędzie się 15 marca o godz. 15. W programie m.in. Turniej Halowej Piłki Nożnej o Puchar Firmy Lamirs Małkowo z udziałem najlepszych sześciu zespołów z pierwszej i drugiej ligi. Atrakcją wieczoru będzie występ Kabaretu Moralnego Niepokoju z Warszawy.

(bur)



Rych Drob Glinicz prowadzi w tabeli II ligi.

Fot. Marta Miotk



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /O 58/ 778 44 44. fax /O 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

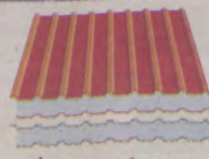
Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /O 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /O 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /O 58/ 532 29 02



Blacha
trapezowa



Blachodachówka
Spektrum SPM



Płyta warstwowa
dachowa PWD

2042980/C/949